

## Liebe Leserinnen, liebe Leser,

*Nur die Überzeugung überzeugt. Glaube an das Argument, das du vertrittst.  
Wenn du das nicht tust, bist du nicht du.*

*Dein Gegenüber wird es merken, dass nichts dahinter steckt,  
und keine noch so logische, elegante und brillante Ausführung  
wird die Angelegenheit noch zu deinen Gunsten entscheiden.*

*Lyndon B. Johnson (1908 - 1973), US-amerikanischer Politiker, 36. Präsident der Vereinigten Staaten von Amerika*

sicherlich werden Sie sich über die Einleitung dieses Editorials wundern, denn so hat in den letzten 10 Jahren noch keines begonnen. Dies ist aber auch schon gleich das Stichwort; vor genau 10 Jahren erschien unser erstes Magazin München Inside. Mit einer Idee, von der wir überzeugt waren, konnten wir ein Medium in der Stadt platzieren, so wie es in dieser Form noch nicht vorhanden war (und bis zum heutigen Tag nicht ist). Das Format sollte sich abheben von anderen Publikationen, praktisch und handlich – eben zum Einstecken und bequemen Mitnehmen. Die Aufmachung exklusiv und in bester Verarbeitung – ein Stadtmagazin mit Lifestylecharakter für eine Zielgruppe die das Besondere liebt. Die redaktionelle Mischung von Stadtgeschehen, Lifestyle, Kultur, Reise, Highsociety, Top-Shopping, Szene, In-Treffs und natürlich die nicht wegzudenkenden Restaurant-Tipps mit einem Blick in die Speisekarte prägen das Erscheinungsbild von München Inside heute wie vor 10 Jahren. Die Überzeugung hat uns bis heute nicht verlassen und dies ist wahrscheinlich auch der Punkt, warum bis zum heutigen Tag mehrere Hunderttausend Exemplare unserer Publikation, Sie, die Leser erreicht haben. Für Ihre Treue möchten wir uns herzlich bedanken, auch für die zahlreichen Anregungen und Tipps, welche in der Vergangenheit dazu beigetragen haben München Inside noch interessanter zu gestalten und das Zeitgeschehen nie aus den Augen zu verlieren. Ein großer Dank gebührt natürlich auch unseren Werbepartnern, die uns ihr Vertrauen geschenkt haben und die Realisierung von München Inside mit ermöglichen. Eines können wir Ihnen schon heute versichern, voller Energie und Ideen steuern wir die nächsten 10 Jahre an und werden aus Überzeugung und mit guten Argumenten an den nächsten interessantesten Ausgaben für Sie arbeiten.

Genießen Sie den Tag –  
wo immer Sie sind!



Herzlichst Ihre

*Fedra Sayegh*  
**Fedra Sayegh**



*Klaus Peiffer*  
**Klaus Peiffer**

**Vorwort** 3

**München –**  
Die Fakten einer Stadt 6-7

**Highsociety –**  
People, Parties, News und Highlights 8-11

**Die Allianz Arena –**  
Münchens neues Wahrzeichen 12-15

**Die Bundesgartenschau 2005 –**  
Eine Spielwiese für Entdecker 16-19

**Die Top-10-Golfclubs um München –**  
Die Highlights der attraktivsten Anlagen 20-23

**Shopping & Lifestyle –**  
Die besten Adressen der Stadt 24-37

**Exclusive Hotels –**  
Wie man sich bettet so... 38-43

**Frühstücken in München –**

10 gute Gründe für ein  
genussvolles Frühstück 44-45

**Restaurants**  
mit Blick in die Speisekarte – 46-57

Restaurant Mark's 48-49

Brasserie 50-51

Drehresta 52-53

Mangostin 54-55



**Holiday Inn®**  
MÜNCHEN CITY-NORTH



## München im Winterzauber

Erleben Sie die bayerische Hauptstadt in Ihrem winterlichen Charme. Schlendern Sie durch den verschneiten Englischen Garten, über die schönen Münchner Christkindlmärkte, oder genießen Sie ein eindrucksvolles Feuerwerk auf dem Marienplatz.

Wir stellen Ihnen während Ihrem Aufenthalt das passende Ambiente zur Verfügung:

1 Übernachtung (von Freitag bis Sonntag) inklusive Münchens längstem Frühstücksbuffet und kostenfreier Nutzung des römischen Schwimmbades "Aquila" ab Euro 88,- im Einzel- und Euro 99,- im Doppelzimmer.

Dieses Angebot ist gültig auf Anfrage und nach Verfügbarkeit.

Für weitere Fragen oder Reservierungen stehen wir Ihnen gerne unter der Rufnummer 089/38179-903 oder per Email Reservation.Hi-Munich-CityNorth@Queensgruppe.de zur Verfügung.

## Winter moods of Munich

Come and experience the moods of winter in Munich's biggest inner city park "Englischer Garten", take a stroll across one of the famous christmas fairs or enjoy an overwhelming fireworks on New Year's Eve.

From Friday to Sunday we offer one night including Munich's largest breakfast buffet and free use of our roman pool "Aquila" starting at Euro 88,- in a single room and Euro 99,- in a double room.

Valid upon request and space availability.

In case of further questions do not hesitate to contact us at 089/38179-903 or Email to Reservation.HI-Munich-CityNorth@Queensgruppe.de

**Holiday Inn®**  
MÜNCHEN CITY-NORTH

Leopoldstraße 194 · 80804 München  
Telefon +49 89 381 79 0 · Fax +49 89 381 79 888  
www.munich-citynorth-holiday-inn.de



## Geographische Lage

Die Stadt München liegt in der Nähe der bayerischen Alpen im Zentrum Europas. Durch die Stadt fließt der Fluss „Isar“. Gesamtfläche der Stadt: ca. 310 km<sup>2</sup>, tiefster Punkt: 482 m über N.N., höchster Punkt: 579 m über N.N. Isar: im Stadtgebiet 13, 7 km lang.



## Klima

München liegt in einer gemäßigten Klimazone, hat daher keine extrem kalten Winter und keine extrem heißen Sommer. Januar: -9,5 – 16,9°C Mai: - 5,8 – 29,7°C Juni-August: -6,7 – 33,7°C Niederschlagsmenge (2000): 1192 mm Sonnenscheindauer (2000): 1842 Std.



## Bevölkerung

Einwohner: 1.247.934 Mio. (Stand: Anfang 2001)

## Bildung und Kultur

In München gibt es 10 Universitäten und Hochschulen mit ca. 80228 Studenten. 58 Theater inkl. 1 Oper 45 Museen und Sammlungen 3 große Orchester 82 Filmtheater 130 Öffentliche Bibliotheken (Stand: Februar 2002)



## Geschichte

Im Jahr 1158 wird München gegründet. Die



Beurkundung als Stadt (civitas) erfolgt im Jahr 1214. 1255 wird München Residenzstadt der Wittelsbacher. Im Jahr 1632 wird München von König Gustav Adolf von Schweden im 30-jährigen Krieg besetzt.

Unter König Ludwig I. (25.8.1786– 29.2.1868) entstanden berühmte Bauwerke in München – Glyptothek, Alte und Neue Pinakothek, Residenzbauten, Feldherrenhalle, Siegestor usw. – dadurch wird München zu einem wichtigen Kulturzentrum in Europa. Am 7.11.1918 ruft Kurt Eisner den Freistaat Bayern aus. 1957 wird München Millionenstadt. 1972 ist München Austragungsort der XX. Olympischen Sommerspiele.

## Städtische Verwaltung

Die Leitung der Stadtverwaltung setzt sich aus 80 ehrenamtlichen Stadträten und 3 Bürgermeistern zusammen. Der Stadtrat ist die politische Vertretung der Gemeinde und trifft alle grundlegenden Entscheidungen.





Ausgehend von Münchens geographischer und historischer Mitte, dem Marienplatz, lassen sich die unzähligen Baudenkmäler und Sehenswürdigkeiten in einem Streifzug durch die Jahrhunderte erkunden. Das Nebeneinander architektonischer und künstlerischer Höhepunkte verschiedener Epochen lädt zu einem Rundgang durch die Stadtgeschichte ein.

### SEHENSWERTE PLÄTZE

Ob Marienplatz, Königsplatz oder Viktualienmarkt – jeder der großen Plätze hat sein eigenes, ganz spezielles Flair. Überzeugen Sie sich selbst und lassen Sie sich von der Stimmung verzaubern!

#### Marienplatz

Nicht nur das berühmte Glockenspiel im Turm des Neuen Rathauses macht den Platz im Herzen Münchens zu einem Ort, den man unbedingt



gesehen haben muss. Viele Kundgebungen und politische Veranstaltungen finden auf dem Marienplatz statt.

Aber auch dann, wenn es in München Grund zum Feiern gibt, ist der Marienplatz der zentrale Versammlungspunkt. Besonders schön ist es in der Adventszeit, wenn der Christkindlmarkt den Platz in weihnachtlichem Glanz erstrahlen lässt.

#### Information:

Der Marienplatz gilt seit der Stadtgründung als der zentrale Platz Münchens. Be-

herrscht wird Münchens "Gute Stube" vom neugotischen Neuen Rathaus, in dessen Turm täglich um 11 Uhr und 12 Uhr (Von 1.3. - 31.10. auch 17 Uhr) das bekannte Glockenspiel erklingt.

Der Marienplatz ist Zentrum für Feierlichkeiten und politischen Veranstaltungen, im Fasching verwandelt er sich zur "Gaudizone" und zur Adventszeit findet hier Münchens traditioneller Christkindlmarkt statt.

#### Geschichte:

Früher als "Schrannenplatz" bekannt, diente der Marienplatz als Salz- und Getreidemarkt. Er war merkantiler Mittelpunkt der wichtigen Ost-West-Handelsachse.

Von 1310 an durfte der Platz nicht mehr bebaut werden. Das Stadtbild des 19. Jahrhunderts wurde von zahlreichen Laubengängen in den schmalen Häusern der Bürger geprägt.

Bemerkenswert ist auf dem Marienplatz der Fischbrunnen, am damaligen Fischmarkt gelegen, sowie die Mariensäule, deren Errichtung auf ein Versprechen Kurfürst Maximilians 1638 während der Schwedenzeit zurückzuführen ist.

#### Lage:

München, Innenstadt, Stadtzentrum

#### Anfahrt:

S-Bahnen und U-Bahnen, Haltestelle Marienplatz

#### Karlsplatz (Stachus)

Am Eingang zur Fußgängerzone gelegen ist der Karlsplatz mit seinem kühlenden

Brunnen vor allem im Sommer ein beliebter Aufenthaltsort für Einheimische und Touristen.

#### Information:

Entrée der Altstadt und Auftakt der Fußgängerzone. Der kühlende Bereich des Brunnens, 1972 von Winkler erbaut, ist im Sommer beliebter Tummelplatz für Einheimische und Touristen.

#### Geschichte:

Eustachius Förderl hieß der Wirt der Schänke, nach dem der Karlsplatz inoffiziell aber hartnäckig "Stachus" genannt wird. Sein offizieller Taufpate war Kurfürst Karl-Theodor, der die Stadtbefestigung 1791 schleifen und den Platz anlegen ließ. Einst war der Karlsplatz der verkehrsreichste Platz Europas doch seit seiner Anbindung an die Fußgängerzone 1972 ist eine gewisse Beruhigung eingetreten.

#### Lage:

München, Stadtzentrum

#### Anfahrt:

S-Bahn, U-Bahn und Straßenbahn, Haltestelle Karlsplatz / Stachus.

#### Königsplatz

Mit seinen monumentalen Bauten vermittelt der von Ludwig I. in Auftrag gegebene Königsplatz einen lebhaften Eindruck der griechischen Antike.

#### Information:

Einzigartige Platzgestaltung des Klassizismus und eines der Hauptwerke des ludovizianischen "Isar-Athen".

Der Torbau ist Denkmal für den griechischen Freiheitskampf des Wittelsbacher Königs Otto von Griechenland.

#### Geschichte:

Im Rahmen einer Stadterweiterung entwarf der Architekt Leo von Klenze 1817 im Auftrag von König Ludwig I. einen "königlichen Platz".

Es entstand ein antikes Gesamtkunstwerk mit der ionischen Glyptothek, der korinthischen Antikensammlung und den dorischen Propyläen. Vollendet wurde der Platz erst 1862.

Im Dritten Reich diente der Platz für Aufmärsche und Versammlungen der NSDAP. Er war deshalb mit martialischen Steinplatten belegt.

#### Information:

Einzigartige Platzgestaltung des Klassizismus und eines der Hauptwerke des ludovizianischen "Isar-Athen".

Der Torbau ist Denkmal für den griechischen Freiheitskampf des Wittelsbacher Königs Otto von Griechenland.



## **Geschichte:**

Im Rahmen einer Stadterweiterung entwarf der Architekt Leo von Klenze 1817 im Auftrag von König Ludwig I. einen "königlichen Platz".

Es entstand ein antikes Gesamtkunstwerk mit der ionischen Glyptothek, der korinthischen Antikensammlung und den dorischen Propyläen. Vollendet wurde der Platz erst 1862.

Im Dritten Reich diente der Platz für Aufmärsche und Versammlungen der NSDAP. Er war deshalb mit martialischen Steinplatten belegt.

**Lage:** München, Maxvorstadt

**Anfahrt:** U2, Haltestelle Königsplatz



## **Information:**

Elegante Galerie-, Geschäfts-, Theater- und Flanierstraße. Architektonisch ein europäisches Unikum. Einerseits weltbekannte Flanierstraße, andererseits Schaustraße mit Forum, Grünanlagen und Max II.-Denkmal, verläuft sie an der Maximiliansbrücke vorbei und bildet Ihren krönenden Abschluss am Kulissenbau des Maximilianeums.

## **Geschichte:**

Wie schon seit Vater ließ König Max II. seine Prachtstraße errichten, obwohl er eigentlich mehr den Wissenschaften zugetan als den schönen Künsten. Bücklein schuf die Straße und ihre Gebäude mit den, für den sogenannten Maximilianstil typischen Spitzbogenfronten.

**Lage:** Zwischen Max-Joseph-Platz und Maximilianeum gelegen.

## **Anfahrt:**

Straßenbahn Linie 19, Haltestellen Nationaltheater, Schauspielhaus, Maxmonument, Maximilianeum

## **Ludwigstraße**

Vom Odeonsplatz bis zum Siegestor erstreckt sich die Ludwigstraße mit ihren klassizistischen Prachtbauten.

## **Information:**

Ludwig I. unterstreicht mit dieser klassizistischen Prachtstraße das königliche München. Als Straße der Wissenschaften ist die Ludwigstraße eine der monumen-



# Bedeutende Straßenzüge



schaftlichen Gegebenheiten angepasst und wirkt nicht zu streng.

## **Geschichte:**

Prinzregent Luitpold ließ um die Jahrhundertwende eine Alleestraße zum Isarhochufer anlegen. Vom Patriotismus geprägt, sollte die Straße und deren Gebäude altdeutsch wirken. Heute gilt die Prinzregentenstraße als „Museumsmeile“.

## **Lage:**

Vom nördlichen Stadtzentrum vorbei am Lehel und Englischen Garten trennt die Straße die Stadtviertel Bogenhausen und Haidhausen.

## **Anfahrt:**

Bus 53, Haltestellen Haus der Kunst, Reitmorstraße, Friedensengel, Prinzregentenplatz; U 4, Haltestelle Prinzregentenplatz.



talsten und großzügigsten Straßenschöpfungen des 19. Jahrhunderts. Das Denkmal König Ludwigs I. von Max Widmann auf dem Odeonsplatz erinnert an den Bauherren und Namensgeber, der 1848 nach der Lola-Montez-Affäre zurücktreten mußte.

## **Geschichte:**

Kronprinz Ludwig plante um 1800 Ordnung zwischen Schwabinger Tor, Gasthof, Reithalle und Wall durch den Bau eines Zentralen Platzes und einer königlichen Auffahrt zu schaffen. Leo von Klenze nahm das kühne Projekt 1816 in die Hand. Es entstand eine lange Prachtstraße in geschlossener Reihung, gesäumt von öffentlichen Gebäuden, da wohlhabende Bauträger ausblieben. Von 1827 an baute Gärtner die Straße bis zum Siegestor weiter.

**Lage:** München, Innenstadt

**Anfahrt:** U-Bahn, Haltestelle Odeonsplatz



## **Prinzregentenstraße**

Die Prinzregentenstraße ist mit ihren vielen Museen die ideale Route für alle Kunst- und Geschichtsinteressierten.

## **Information:**

Die Park-Avenue führt am Prinz-Carl-Palais vorbei weiter zum goldenen Friedensengel und schließt mit dem Prinzregententheater prunkvoll ab. Die letzte der Wittelsbachischen Straßen ist im Gegensatz zu früheren Prachtstraßen den Land-



nach Aschau – allerdings sollten die beiden letztgenannten Touren auf jeden Fall mit einem Skiführer unternommen werden.

### Après-Ski:

Sexy Skihaserl findet man hier überall. Auf den Skihütten läßt's sich blendend und sonnenbebrillt feiern, während man später z.B. im Praxmair, im Londoner auf den Tischen tanzt oder sich im legendären Stampel amüsiert, das nicht nur für seine gute Küche, sondern auch für prickelnde Champagner-Duschen bekannt ist.

### Restaurants:

Als Promitipps gelten das Rehkitz an der Bichlalm, der Tischlerwirt im urigen Kitzbüheler Vorort Reith und das Spitzenrestaurant Unterberger.



kommt nicht zu kurz, wobei sich das Abfahrts-Ski-Gebiet in Geschwandtkopf und Rosshütte aufteilt.

### Langläufer:

Die Langlaufloipe ist mit 200 km fast fünfmal so lang wie die Marathonstrecke.

### Specials:

Eisschießturniere, Schlauchrutschen und Snowdrifting.

### Après-Ski:

Das Fünf-Sterne Hotel Klosterbräu lockt mit "NIGHTLIFE À LA CARTE". Ob im Supertreff "Siglu", der Full-Moon-Showbar oder im hoteleigenen Club "Kanne", hier vergnügt man sich, bei stets wechselnden Aktionen und Attraktionen, auf's Beste.

## St. Anton am Arlberg

In "Stanton", wie man den Ort am Arlberg gerne nennt, erwarten Sie, in den beliebten Skigebieten Gampen, Kapall, Galzig, Valluga oder Rendl unter anderem rund 260 km präparierte Piste und 180 km Tiefschneeabfahrten.



### Ski-Tipps:

Wenn nach den traumhaften Tiefschneeabfahrten rund um das Schindlergrat und den Mattunghang der Magen knurrt, sollte man unbedingt die Käsespätzle und das Gröstl in der Sennhütte oder Rodelhütte probieren.



### Après-Ski:

Etwa 400 Meter vor der Talstation gibt es noch den letzten Absacker für eine beschwingte Abfahrt nach Hause: Im Krazy Kanguruh isst man Pasta, Texmex oder Hamburger zu Champagner und Jagertee. Der Mooser-Wirt hingegen, serviert gute Hausmannskost und erweckt müde Glieder mit einer Musikalette, die von Schlager bis Techno reicht, wieder zum Leben. Unten im Tal feiert man dann z.B. in der Underground-Bar und im Postkeller weiter. Ein beliebter Treffpunkt für Snowboarder ist das Amadeus.



## Kitzbüchel

In "Kitz" trifft man sie alle: Ob Heiner Lauterbach, Gert Käfer, Niki Lauda oder Franz Beckenbauer, hier fühlen sich die Promis zu Hause. Aber bei mehr als 160 km präparierter Piste, 60 modernsten Skiliften und einem Apres-Ski vom Feinsten läßt es sich nicht nur die Schickeria so richtig gut gehen...

### Ski-Tipps:

Den Buckelpistenfans sind z.B. Steinbergkogel, Fleckhochalm, Hochsaukaser, Bärenbadkogel, Zweitausender oder Raintal zu empfehlen. Und für den anspruchsvollen Skifahrer bietet die neue Abfahrt "Direttissima" aufregende Dimensionen. – Die Schauspielerin Michela May empfiehlt: Giggling-Abfahrt vom Hahnenkamm nach Hechenmoos, sowie die Abfahrten vom Pletzergraben nach Fieberbrunn und vom Steinbergkogel

## Seefeld

Der 1200 m hoch gelegene Ort ist ein Paradies für Langläufer. In Seefeld fanden zweimal die Nordischen Skiwettbewerbe während der Olympischen Spiele in Innsbruck statt (1964, 1976) und einmal sogar die Nordischen Skiweltmeisterschaften (1985). Aber auch der alpine Skisport





## Arlberg

In der Arlberg-Region ist man dem Himmel immer ein bisschen näher. Ende November bis Ende April entfaltet die herrliche Bergwelt, eines der schönsten Skigebiete Europas, ihren unvergleichlichen Winterzauber. Sanfte Abfahrten und steile Hänge, Funpark und 200 km Abfahrten im freien Gelände bieten Skifahrern und Boardern ein überwältigendes Vergnügen. Und bei einer Höhe von 1.450 - 2.800 Metern kann die Schneekanone getrost in der Garage bleiben.

Ein Riesenspaß für jung und Alt ist die Fahrt auf den beleuchteten Rodelbahnen. Besonders spektakulär: ist die 1,2 km lange, beschneite Rodelbahn von Oberlech nach Lech. Bobs für die große Sause kann man sich vor Ort ausleihen.

Der europäische Hochadel wedelt hier besonders geballt; aber die kleinen Bergdörfer haben sich nicht in den Größenwahn gestürzt und ihren ländlichen Charme behalten.

**Après-Ski:** Trittalm (Zürs): Die "Besoffene Helene" heißt jeden, mit hausgebranntem Obstler mit Birnenschnitz, willkommen. Bodenalpe (Lech): Gute Hausmannskost in einer 400 Jahre alten Almhütte genießen.

## Garmisch-Partenkirchen



Der höchste Berg Deutschlands lockt mit insgesamt 118 km präparierter Piste, wobei die Skigebiete Eckbauer, Hausberg (mit Kreuzeck und Alpspitz), Wank und Zugspitzblatt unterschiedliche Schwierigkeitsgrade bieten.

**Sk-Tipps:** Pflichtbesuch für Skifahrer ist die Hütte Esterbergalm, denn hier gibt es den wohl besten Kaiserschmarrn.

**Snowboarder:** Das Gebiet Zugspitzplatt ist mit Halfpipe und Funpark ein beliebter Treffpunkt für Snowboarder.

Nach der mehr oder weniger sportlichen Betätigung lädt das Châpeau-Claque Mohrenplatz zum Relaxen ein. Und später

gibt's dann Cocktails im Peaches und roten Wodka mit Red Bull in der Zirbelstüb'n.

## Kronplatz Dolomiten

Die idyllischen Bergdörfer im Pustertal scheinen sich einen Schönheitswettbewerb zu liefern. Wahrzeichen des Hauptortes Brunneck ist der charakteristische Zwiebelturm der Rainkirche.



Beim Langlauf erschließt sich am besten das Bilderbuchpanorama der Dolomiten. In der Kronplatzregion vermitteln 280 Kilometer gepflegte Loipen aller Schwierigkeitsgrade einen ungetrübten Langlaufspaß.

Spannende internationale Wettkämpfe finden alljährlich im Antholzer- und Gsieser-Tal statt.

Moderne Aufstiegsanlagen und bestens präparierte Pisten garantieren auf dem 2275m hohen "Funberg" Südtirols ein ungetrübtes Skivergnügen.



**Après Ski:** Graziani-Hütte (an der Piste Nr.12): Gute Küche und spezielle Fischgerichte von einheimischen Bergfischen. Lorenzi-Hütte (an der Olinger-Piste): Leckere Schmankerln in einer romantischen Hütte.

**Restaurants:** Restaurant Schöneck (Issing): Das mit Gault-Millau-Hauben ausgezeichnete Restaurant bietet ausgezeichnete italienische Küche mit köstlichen Fischspezialitäten. Restaurant Durnwald (Gsieser Tal): Einfach aber Gut. Spezialitäten Wildgerichte.

## Ischgl



Ischgl in Tirol gehört zu den größten Skigebieten Österreichs. In dem einst abgelegenen Bergdorf hat man die lukrative Dreieinigkeitsgipfel von Après ski, Hüttenzauber und Boutiquen-Meile längst für sich entdeckt. Vor großartiger Hochgebirgskulisse beginnt das Skigebiet direkt im Ortszentrum und reicht von 1.377 m Seehöhe bis zur Greitspitze mit 2.872 m. Ob Buckelpisten, Halfpipe-Hindernisparsours oder Tiefschneegebiete - bei Schneesicherheit von Ende November bis Anfang Mai fühlen sich Skifahrer und Snowboarder hier wie im siebten Himmel.

## 25 Jahre Zoozie'z: Münchens In-Lokal feierte Jubiläum

Mitten im Herzen Münchens, am Baldeplatz, treffen sich Jung und Alt, Selbständige und Studenten, Wirtschafts-bosse und Prominente immer wieder gern zum beliebten Sonntags-



Brunch, der hier vor 21 Jahren zum ersten Mal offeriert wurde. Doch nicht nur das reichhaltige, immer frische Frühstücks-/Mittagsbuffet lockt die Gäste in das große, gemütliche

Lokal. Auch die köstlichen kleinen und opulenten Gerichte auf der Speisekarte erfreuen sich großer Beliebtheit.

## Diamantenfieber: Brillantherz im Wert von 5000 Euro

Die drei Juweliere Stephan Lindner, Wilhelm Fridrich und Wilhelm Lindner stifteten für die Initiative "Ein Herz für kranke Kinder" ein Brillantherz, das ein Diamantschleifer unter den staunenden Augen der rund 100 handverlesenen Gäste aus einem "unscheinbaren Kieselstein" zu funkelndem Leben erweckte. Elke Reichart und Inge Fürstin von Wredelanz von der Elterninitiative am Klinikum Großhadern müssen sich noch ein wenig in Geduld üben, bis das hochkarätige Brillantherz einen Käufer gefunden hat.



Juwelier Fridrich in der Sendlinger Straße ist sicher, dass dieses ausgesuchte Exemplar bald einen Käufer findet.



Olympischer Rekord für Willy Bogner:  
**Präsentation der Olympia-bekleidung Turin 2006**

Zum 16. Mal – seit 1936 in ununterbrochener Reihenfolge – stattet das Münchner Traditionsunternehmen die deutsche Olympiamannschaft für die Winterspiele aus. Bei einer halbstündigen Show im Gasteig präsentierten die Athleten die neue, farbenfrohe Olympia-Kollektion in Orange-Limette-Weiß. Die modisch-funktionelle Kollektion ist ab Dezember 2005 in den Bogner-Häusern und im ausgewählten Sportfachhandel erhältlich.

25.000 Euro für die Nordoff-Robbins-Musiktherapie:  
**Charity-Golfturnier im GC Margarethenhof am Tegernsee**

Trotz 17-stündiger Horrورانreise wegen ausgefallener Flüge stand er pünktlich am



Abschlag und stiftete abends eine seiner wertvollen Elektrogitarren für die Tombola: Der

englische Songwriter-Weltstar John Miles (Handicap 12) unterstützt sehr engagiert die von den "Scorpions" vor 13 Jahren gegründete Musiktherapie, die schon vielen schwer kranken Menschen geholfen hat.



## Kitsch oder Kunst: Streit um Münchner Löwenparade

Viele Einheimische und Touristen finden die bunten Raubkatzen super, und OB Christian Ude hofft, dass in den Stadtvierteln noch mehr Löwen aufgestellt werden. Bis zum 24.10.05 waren es schon 415 farbenprächtig bemalte Exemplare

des bayerischen Wappentiers, die nicht nur die Münchner Innenstadt beleben, sondern auch auf Privatgrundstücken in Baldham oder Starnberg stehen. Die Münchner Grünen blasen zum Halali und bezeichnen die Löwenparade als "schwer entsorgbarer Plastikkitsch".  
[www.leo-parade.de](http://www.leo-parade.de)



## 7-Gänge-Menü in luftiger Höhe: Sterne-Koch zu Gast im Drehrestaurant Olympiaturm

Fünf Abende lang verwehnte der Münchner Gourmet-Koch Otto Koch mit seinem



Team und unterstützt von der Haberl Feinschmecker mit einem Menü der Extraklasse. Passend zum jeweiligen Menügang und der Tischdekoration wechselte



die Empfangsdame mehrfach am Abend das Outfit – ein geschmacklich wie optisch gelungener Koch-Event der Spitzenklasse.

## Lifestyle-Treter: Massai-Party im P 1



Waschichte, bunt bemalte Massai-Krieger begrüßten mit Trommelmusik in der exotisch dekorierten P1-Lounge über 150 prominente Gäste und stellten zusammen mit Klaus Heidegger von MBT (Massai

Barfuß Technologie) die neuen Treter mit der einzigartigen Hightech-Sohlen-



konstruktion vor. Unter den Gästen Feinkost-König Gerd Käfer, der seinen 73. Geburtstag feierte und seit einem

halben Jahr ein großer Fan der MBT-Schuhe ist.

## Neueröffnung: Sushi vom Feinsten



Nach vier erfolgreichen Jahren und vielen Auszeichnungen von Gastronomie-

Zeitschriften hat die Schwabinger Sushi-Bar nun eine Dependence im Münchner Westend (Heimeranstraße 27, Rückgebäude). Eine große Vielfalt der leckeren japanischen Spezialitäten und eine gut sortierte Auswahl an Top-Weinen erwarten den Gast. Besonders interessant: das Mittagsangebot ab 6 Euro.

## Osteria - Enoteca - Bar: Laurus - der Italiener in München- Gräfelfing



Das Ambiente ganz edel in Champagner, Umbra, Beige und Lorbeergrün. Die Küche leicht und modern mit wöchentlich wechselnden Saisongerichten und frischen Marktmenüs. Dazu eine gut sortierte Auswahl exquisiter Weine aus allen Regionen Italiens. Das junge, hoch motivierte Team unter der Leitung von Ivo Susana

verwöhnt mit fachmännischem Können und freundlichem Service.



## Top-Termin: Monti Lüftners Tennis-Turnier

Schon zum 21. Mal lud der Ex-Ariola-

Boss zu seinem berühmten Monti-Cup auf die Tennisanlage Rothof und anschließend zur Sieger-Players-Party ins Park-Hotel Hilton. 50 Spieler gaben auf dem Platz ihr Bestes, abends feierten rund 130 Promis angenehm uncool die "Sieger- und Verlierer-Ehrung". Jeder Spieler bekam einen Pokal und ein passendes Geschenk, auch der letzte Sieger. Bei Spiel, Satz und Sieg unter anderem dabei: Medien-Boss Hubert Burda, Audi-Chef Ralph Weyler mit Frau Birgit, Schlager-Star Hansi Hinterseer (seine Frau Romana war auf der Swarovski-Hochzeit in Wien eingeladen), die Schauspieler Heiner Lauterbach und Veronica Ferres, Hit-Produzent Jack White mit Ehefrau Janine und Sänger Bernie Paul.

## Körperbetont und sexy: Viel nackte Haut und viel Applaus

Über 350 Gäste feierten im neuen Restaurant "Riviera" in der Türkenstraße 79 die neuesten stylischen Entwürfe des Italieners Roberto Chini bei der ersten "Gang"-Fashion-Show. Seine raffinierten und aufwändig bestickten Jeanskreationen sind längst absolute "must-haves" für modebewusste Frauen. Unter Jubelpiffen vorgestellt: die teilweise bestickten, transparenten, detailreich verarbeiteten, in jedem Fall körperont und sexy Tops und T-Shirts des italienischen Kult-Labels. Mit dabei: Sänger Abi Ofarim, Fri-seur Wolfgang Lippert und Ochsenknecht-Sohn Rocco.

# WWW

## city-inside.de



## CITY-GUIDE SHOPPING REISE

## UND MEHR...

# RÜCKENPROBLEME?

Am 3. November präsentierte Dr. Thomas Hoogland, Chefarzt der Wirbelsäulenabteilung in der Münchner Alpha Klinik, im Literaturhaus sein erstes Publikumsbuch „Neues Leben für die Bandscheibe“.

Dessen Highlights diskutierte er mit seinen Kollegen Dr. Wolfgang Bauermeister – Spezialist für Triggermedizin, Dr. Gerd Jansen – Anti-



Agingspezialist, sowie Hochleistungssportlerin Grit Breuer und Extremsportler Dieter Seidenkranz (Gewinner der „Strong Man“ Meisterschaften 2005 – nach einer endoskopischen Operation). Durch den Abend führte Jörg Wontorra.

Etwa 80 Prozent aller Menschen haben in ihrem Leben mindestens einmal ernsthafte Probleme mit ihrem Rücken. Für viele Menschen sind Schmerzen ein fester Bestandteil ihres Lebens.

Die Tendenz zu Rückenproblemen ist in den industrialisierten Ländern steigend. Die Probleme fangen immer früher an, da aufgrund der veränderten Lebensbedingungen in unserer Luxusgesellschaft bereits Kinder unter Bewegungsmangel leiden und hierbei bleibende Haltungsschäden entstehen.

## Vorbeugen ist besser als heilen.

Dr. Hooglands neues Buch widmet sich deshalb besonders den Ursachen und der altersgemäßen Prävention von Rückenschäden. Im Buch betont Dr. Hoogland, dass die Hauptursache von Rückenschmerzen im Bandscheibenschaden liegt. Die Bandscheibenschäden entstehen vor allem durch Bewegungsmangel und stundenlanges Sitzen im Büro oder Auto. Aus einer schwachen Bandscheibe entsteht leicht ein Bandscheibenvorfall. Nachdem ein Vorfall aufgetreten ist, können konservative Maßnahmen inkl. Massagen oft einen Aufschub geben, aber für eine Regeneration der Bandscheibe ist es dann zu spät.

# NEIN DANKE!

Hier bietet die endoskopische Operation eine schnelle, effiziente und ungefährliche Schmerz- und Schadensbekämpfung und kann eine Regeneration – ein neues Leben – für die Bandscheibe herbeiführen. Dass für eine sekundäre Prävention eine Verhaltensanpassung der Patienten und eine Reaktivierung des Rückens notwendig sind, spricht für sich.

Das Kursbuch „Neues Leben für die Bandscheibe“ enthält ein effizientes Übungsprogramm vorgestellt von Grit Breuer, die es nach einer endoskopischen Bandscheibenoperation geschafft hat als schnellste Frau Deutschlands erneut internationale Erfolge zu feiern. Daneben enthält das Buch ein spezielles Programm für Golfer, deren Rücken buchstäblich ihr größtes Handicap ist. Für den psychisch und physisch dekontingierten Luxusmenschen führen moderne Fitnessprogramme den Weg aus der Schmerzfalle. Sollte jedoch ein erheblicher Bandscheibenschaden entstanden sein, ermöglicht Hooglands endoskopische Operationmethode ein neues Leben für die Bandscheibe.



Das Buch „Neues Leben für die Bandscheibe“ erhalten Sie im gut sortierten Buchhandel. Sie können dieses Buch auch direkt bestellen, per Fax unter 089- 20 4000 298 oder per Email: [city.guide@alphaklinik.de](mailto:city.guide@alphaklinik.de) sowie telefonisch unter : +49 89 20 4000 284 bei Frau Andrea Kuhnert · [www.alpha-spine.de](http://www.alpha-spine.de)



*Wer denkt schon beim Genuss von Aachener Printen daran, dass diese Lebkuchenköstlichkeit der älteste deutsche Markenartikel ist. Selbst das Synonym für den Begriff Markenartikel, 4711, muss trotz seiner stolzen 207 Jahre der Aachener Printe mit 317 Jahren Markenartikelpräsenz den Vortritt lassen.*



Das Erfolgsrezept der Aachener Printen- und Schokoladenfabrik Henry Lambertz ist eine raffinierte Mischung aus Zucker, Gewürzen, Eiern, mehrere Jahrhunderte alter Familientradition und Anpassung an die Zeit. Dafür, dass dieses Rezept auch in Zukunft ein Erfolg bleibt, sorgt seit 1978 der Inhaber Dr. Hermann Bühlbecker. Bereits mit 27 Jahren wurde Dr. Hermann Bühlbecker Geschäftsführer des über 300 Jahre alten Familienunternehmens. Damals, 1976, wies die Firma einen Umsatz von 16 Millionen Mark aus. Unter der Regie des Vollblutunternehmers Bühlbecker stieg der Umsatz auf über 400 Millionen Euro. Die unvorstellbare Menge von 125.000 Tonnen Gebäck haben die Bäcker der Printen-

und Schokoladenfabrik allein 2003 aus dem Ofen geholt. Der Pro-Kopf-Verbrauch an Le- und Honigkuchen lag in Deutschland 2003 bei stolzen 1,33 kg.

## 317 Jahre Lambertz Erfolg durch Tradition und Innovation

Als der Firmengründer Heinrich Lambertz am 15. September 1688 vom Rate des königlichen Stuhles des Heiligen Römischen Reiches die „Gerechtsame“ erhielt, ein Backhaus in Aachen zu eröffnen, konnte er sich wohl in seinen kühnsten Träumen nicht vorstellen, wie erfolgreich sein Unternehmen einmal werden würde. Doch seine Nachfolger haben es immer

wieder verstanden, in ihrer Zeit und mit ihren Mitteln neue Akzente in den süßen Markt zu bringen. Die Entwicklung des Lebkuchengebäcks – vor allem der Printe – ist von Anfang an eng mit dem Hause Lambertz verbunden.

So erfand Henry Lambertz 1820 die klassische Kräuterprinte und erschloss für die Aachener Spezialität neue Käuferschichten. Mitte des 19. Jahrhunderts wurde die Marke Lambertz dann nationale und internationale Handelsware. Lambertz avancierte zum Hoflieferanten der Königshöfe von Preußen, Belgien und der Niederlande. Die ständige Produktinnovation des Hauses blieb Tradition. 1872 wurde die Schokoladenprinte, 1938 die „Saftprinte“ kreiert.

Auch in den 80er Jahren konnte die innovative Marke Lambertz trotz der veränderten Handelsstruktur und der schärferen Konkurrenz ausgebaut werden. Mit der Übernahme der Lebkuchenfabrik „Weiss“ 1994, die in Nürnberg und Neu-Ulm ansässig ist, hat die Unternehmensgruppe Lambertz ohne Zweifel den Durchbruch zum nationalen Gebäckhersteller geschafft. Zusammen mit Bahlsen rangiert das Aachener Traditionsunternehmen jetzt an der Spitze deutscher Gebäckhersteller und ist im Bereich der Herbst- und Weihnachtsgebäcke alleiniger Marktführer. Die Firmengruppe „Weiss“, die als eigene Marke weiter besteht, ist der größte Hersteller von Nürnberger Lebkuchen bzw. Lebkuchen süd-

deutscher Prägung, und verfügt über moderne Produktionsstandorte in Nürnberg und Neu-Ulm. Zum festen Markenimage der „Weiss-Gruppe“, die rund 455 Mitarbeiter beschäftigt und einen Jahresumsatz von ca. 70 Millionen Euro tätigt, gehören so bekannte Produkte wie etwa Elisen-Oblatenlebkuchen, Nürnberger Engel, Weissella, Biss-Kiss, gefüllte Lebkuchenherzen, Hexenhäuser und Magenbrot. Die Übernahme von „Weiss“, so Alleingesellschafter Dr. Hermann Bühlbecker, sei ein wichtiger strategischer Schritt zur Abrundung des Gesamtsortiments und zur Stärkung der Lambertz-Gruppe im spezifischen Lebkuchen- und Gebäckmarkt. Die neue Lambertz-Gruppe sei damit nahezu in allen Produktbereichen des Sortiments vertreten. In den letzten Jahren konnte sich Lambertz verstärkt im Markt der Jahresartikel etablieren. Bei den hochwertigen Gebäckmischungen nimmt die Marke Lambertz im nationalen Vergleich jetzt ebenfalls eine Spitzenposition an. Weitere Produktionsorte der Lambertz-Gruppe neben dem Stammhaus in Aachen sind die Werke in Kerkelenz und Ladbergen bei Münster.

Seit Anfang 1999 stehen *Kinkart* (Würseln bei Aachen) und *Haeblerlein-Metzger*, das Nürnberger Traditionshaus, ebenfalls unter Lambertz-Ägide.

Nachdem diese beiden Sortimente handels- und verbrauchergerecht neu gestaltet wurden, konnten auch sie sich höchst erfolgreich im Handel etablieren. Heute bestimmen Traditionsbe-



# SCHRANNENHALLE

Schmecken, riechen, fühlen. München mit allen Sinnen erleben. Das ist die „neue alte“ Schrannehalle.

wusstsein unternehmerische Flexibilität, ständige Innovationskraft und die Fähigkeit zur Marktanpassung das Marketing- und Vertriebskonzept, meint Dr. Bühlbecker. Schon während seiner Schulzeit lernte der heute so erfolgreiche Unternehmer, leistungsorientiert zu denken und zu handeln. Das ist bis heute so geblieben. Mit einem leichten Schulterzucken erkennt der 54-jährige Chef von rund 3.400 Mitarbeitern aber auch, dass dieses Handeln Schattenseiten hat: „Es bleibt kaum Zeit für Privates, für Kultur, für Bücher“, bedauert Dr. Hermann Bühlbecker. Er spricht auch nicht gerne über Dinge, die andere mit Vorliebe an die große Glocke hängen. Wer aber kleine Gesten versteht, erkennt das soziale Engagement und die gesellschaftliche Verantwortung des Aacheners.

Am Anfang der Aachener Printen- und Schokoladenfabrik Henry Lambertz stand die Printe. Das Sortiment hat im Laufe der Jahrhunderte ständig zugenommen. Und sollten die Mitarbeiter der Firma in diesem Jahr wieder etwas Neues aus den Backöfen zaubern, kann man gewiss sein, dass der Chef als Erster probiert und für gut befunden hat, was wenig später den zahlreichen Feinschmeckern in aller Welt munden wird.

## Auch George Bush liebt die „Exquisite Sweets“

Feinschmecker, zu denen auch die amerikanischen Präsidenten Bush (sen.), Reagan und Clinton gehören, die sich immer wieder gerne für die „Exquisite Sweets“ bei „Dear Mr. Lambertz“ bedanken. Auch Ex-Bundespräsident Richard von Weizsäcker schrieb 1992: „Wenn ich an Aachen denke, dann kommen mir Karl der Große, Lambertz und die Pferde in den Sinn.“ Die Marke Lambertz, früher auch Hof-



Dr. Bühlbecker unterstützt auch die Elton John Foundation. Das Bild zeigt ihn im Garten des Privathauses von Elton John mit den tschechischen Top Models Tereza Maxova und Eva Herzogova.

Dr. Hermann Bühlbecker – vom manager magazin und der FAZ 2002 zum „Unternehmer des Jahres“ gewählt – wird mit der hohen Auszeichnung für sein vielfältiges soziales und gesellschaftliches Engagement gewürdigt. Er ist u.a. zweiter Vorsitzender des Bundesverbandes der Deutschen Süßwarenindustrie, Sprecher der Deutschen Backwarenindustrie sowie Senator im Bundesverband Mittelständischer Unternehmen. Als Mitglied des Kuratoriums Deutsche Sporthilfe unterstützt er eine Vielzahl von Kultur- und Sportveranstaltungen und ist u.a. Hauptsponsor eines ATP-Tennisturniers und eines Spitzenvereins der deutschen Tennis-Bundesliga.

lieferant der europäischen Königshäuser, erfreut sich auch heute noch der breiten Aufmerksamkeit der bundesdeutschen Prominenz aus Politik, Wirtschaft und Show.

Nicht umsonst ist das Aachener Traditionshaus Sponsor vieler Veranstaltungen wie z.B. des „Ball des Sports“ und anderer gesellschaftlicher Höhepunkte.

Die Schrannehalle bietet Kunst und Kultur, Genuss mit Gaumenkitzel, Qualität mit Herkunft. Sie ist für alle Münchner und überhaupt für alle da. Für alle, die Münchens Vielfalt lieben und leben wollen. Mit Einkaufen und Bummeln – und mit ganzem Herzen. Die Schrannehalle ist ein pulsierender Marktplatz auf 2.500 qm. Mit einem außergewöhnlichen Angebot lädt sie ein zum Flanieren und Schauen: Kultur, Manufaktur und Gastronomie reihen sich auf einer Länge von 110 Metern. Da gibt es auch jede Menge Platz zum Verweilen: gemütliche Sitzgelegenheiten mitten im Geschehen sowie sechs Dachterrassen über dem Geschehen.

Die Schrannehalle ist der Treffpunkt in München, geöffnet 24 Stunden am Tag, sieben Tage die Woche, das ganze Jahr hindurch.

Nach jahrzehntelangem Dornröschenschlaf ist die historische Halle wieder da, wo sie hingehört: am weltberühmten Viktualienmarkt, im Zentrum der Stadt. Jetzt präsentiert sie sich in originalem Gewand und mit modernem Innenleben. Die Schrannehalle ist München – so wie Hofbräuhaus, Glockenspiel und Pinakothek, deren Reihe sie sich anschließen wird. Bekannt und berühmt, in München

und Bayern und in der ganzen Welt. Sie werden es schmecken. Sie werden es riechen. Sie werden schon sehen. Tradition und Moderne – dazwischen bewegt sich die Schrannehalle. Immer offen für Neues, immer bereit zum Wandel, genauso wie München. Deshalb ist die Schrannehalle mit Leib und Seele München.

## „Tausend und ein Geruch...“

Curry, Brezn, Pasta satt: Das kulinarische Angebot der Schrannehalle ist mal bayerisch, mal international, aber immer frisch und von höchster Qualität. Das ist Genuss mit Anspruch. Denn in der Schrannehalle wird nicht nur gebacken, gekocht und gemixt. Hier wird Gastronomie gelebt.

## Hand-Werk

In der Schrannehalle erlebt der Besucher das reine Handwerk. Die Produkte sind mal traditionell-bayerisch, mal kreativ-modern. Eines sind sie immer: hochwertig und handgemacht. Die Künstler und Handwerker fertigen ihre Waren mit Liebe zum Detail und Hingabe zur Arbeit. Wer in der Schrannehalle produziert, folgt seiner Berufung. Deshalb ist das Angebot individuell und außergewöhnlich. Besonders eben.

Foto: Scott Davidson



Foto: Knoch & Davidson



## DIE TOPADRESSEN der STADT



**Susanne Bommer**  
Steinstr. 19, München  
Tel.: 089/4892268

Susanne Bommer hat ihren ganz eigenen Stil. Ihre Kollektion rennt keinem Trend hinterher. Ihre Kleider werden leider nicht billiger, aber standhaft werden Sie nicht bleiben können, denn ihre Stücke haben eben den ganz eigenen Stil, klare Formen und puristische Schnitte.

**TM Boutique**  
Altstadt,  
Kardinal-Faulhaber-Str. 15  
Tel.: 22 67 80

Zum Glück gibt es noch Etablissements, wo man gemütlich im Adelsblatt schmökern kann, während einem gold-glänzende Verkäuferinnen die Umkleidekabine mit St. John-Anzügen (ca 1.100 Euro), Ungaro-Teilen (1.000 Euro) und Swarovski-Gürteln (550 Euro) tapezieren.

**Bogner**  
Residenz-  
str. 15  
Tel.: 2907040

Sportbekleidung sowie Sommer- und Winterkollektion für Damen und Herren erwarten hier nicht nur die sportbegeisterten, anspruchsvollen Käufer.

**Modehaus  
Marion Heinrich**  
Falckenbergstr. 9  
Tel.: 292526

Internationale Trendmode auf 2 Stockwerken. Ladies finden hier Marken wie z.B. Vivienne Westwood, Anna Molinari und Paul Gaultier.

**Stephanie Rapp**  
Designer Mode  
Welserstr. 15  
Tel.: 74 37 27 30

Kreiert und verkauft wird in einer ehemaligen Maschinenhalle. Die Designerin und Kostümbildnerin entwirft schlichte und extravagante Mode für Frauen, die souverän auftreten. Sie verbindet Einfachheit mit einem noblen Touch und verwendet gerne hochwertige Couturestoffe, transparente sowie elastische Gewebe, aber auch technische Materialien.



**Siebter Himmel**  
Glockenbach  
Hans-Sachs-Str. 17  
Tel.: 26 70 53

Seit 26 Jahren betreibt Solveig Zecher ihr kinderfreundliches Stöberparadies mit lässigem Hippie-Chic inmitten gelboranger Wände. Heute gibt's nur noch fabrikneue Ware von Free Soul, Religion, Only und Miss Sixty sowie Teenie-Schmuck von Pilgrim. Lustig, bunt und sexy geht's hier zu – bei zivilen Preisen.

**NICOWA**  
Sendlinger Str. 46  
(Innenstadt)  
Tel.: 089/26 01 94 26

Stoffe aus Frankreich und Italien präsentieren die Designer Nicoline und Walter Prahl. Hier findet man eine große Auswahl von Accessoires über Kleider und Cocktail-Mode bis hin zu Mänteln.

**Irina Scarpe & Vestiti**  
Schwabing, Ainmillerstr. 2  
Tel.: 39 48 63,  
0172/9 60 84 21



## Bea's Schuh Tick

*fine italian shoes  
and more*

Kurfürstenstraße 45  
80801 München  
Fon 089-27372560  
Fax 089-27372561

[beafredmaier@t-online.de](mailto:beafredmaier@t-online.de)



Der kleine, aber feine Laden befindet sich auf der Rückseite vom Theater Schauburg. Die Adresse für italienische Schuhe, Taschen und Accessoires, die Sie nicht an jeder Ecke finden, aber trotzdem bezahlbar sind.



**Tipp:**  
Am besten von der Besitzerin auf einen Espresso oder Bicycletta einladen lassen.  
**ÜBERRAGEND!**

# TOPADRESSEN



Modebewusste Männer kaufen hier ein. Labels wie DKNY, Hugo, Kookai und Divina lassen einen Einkauf in dem attraktiven Eckladen des schönen Jugendstilhauses zu einem Ereignis werden.

**Eckerle Herrenmode**  
Theatinerstr. 3  
80333 München

Eine Landkarte des guten Geschmacks – so könnte sich die Liste der Eckerle-Geschäfte nennen. Mit internationaler Herrenmode für gehobene Ansprüche ist das Unternehmen von München bis Frankfurt auf Erfolgskurs. Alle hochwertigen Marken wie z. B. Boss, Toni Gard, Armani, Joop!, Polo Ralph Lauren sind vertreten.

**Chloé Munich :**  
Maximilianstr. 22  
80539 München  
Tel.: 228 52 68

"Chloé" heißt auf griechisch "die Grünende" und das hat das französische Modehaus stets ernst genommen. Von Anfang an stand das Unternehmen für einen jugendlich romantischen Stil. So haben selbst der Lagen-Look und



die von der Punk-Kultur beeinflusste Grunge-Mode der Jahre 1992/93 eine positive, romantische Interpretation bei Chloé erfahren.

**franziska krines**  
Residenzstr. 18-19  
Tel.: 21 06 95 - 0

Wäsche, Dessous, Mieder, Homewear & Bademoden – Ein Abenteuer der Sinne, mit vielen innovativen Marken wie, lejaby, Chantelle, Aubade, maryan mehlothorn und barbara, erwartet Sie auf 325 Quadratmetern. Genießen Sie das italienische Ambiente, z. B. im La Perla Shop, und erleben Sie Mode der besonderen Art.

**Helmut Lang**  
Kardinal-Faulhaber-Str. 3  
Tel.: 089/29162996  
Fax: 089/2120172  
www.helmutlang.com

Längst ist Helmut Lang ein Begriff in jedem besseren großen Kaufhaus. In der schick eingerichteten – Münchner Boutique hängen jedoch die Stücke, die es sonst nirgends gibt. Es lohnt sich auf jeden Fall vorbeizuschauen.

**Loden-Frey**  
Maffeistr. 7-9, Tel.: 21039-0

Im Jahre 1842 wurde dieses traditionsreiche

Bekleidungs-haus von Johann Georg Frey gegründet. Über fünf Etagen erstreckt sich heute bei Loden-Frey eine Erlebniswelt für Modebewusste. Hauptaugenmerk ist internationale, hochwertige Bekleidung für Damen und Herren mit Anspruch auf beste Qualität.

**Talbot Runhof**  
Klenzestr. 41, München  
Tel.: 089/2366730  
Fax: 089/23667310



Zahlreiche Promis, wie z.B. Julia Roberts, stehen hier auf der Kundenliste. Seit nunmehr neun Jahren präsentieren

Adrian Runhof, Roland Müller-Neumeister und Johnny Talbot ihre begehrten Stücke in dem Münchner Laden All About Eve. Vergessen Sie nicht das nötige Kleingeld in ihrem Portemonnaie, das ist hier Voraussetzung.

**Ferdinand Greiner**  
Theatiner-Passage  
Residenzstr. 23  
Tel.: 22800937

Shirts für Sie und Ihn finden sich in reichhaltiger Auswahl in ausgesuchten Qualitäten. Individuelle und elegante Stoffe aus ägyptischer Baumwolle bieten höchsten Tragekomfort zu einem attraktiven Preis-/Leistungsverhältnis. Auf die Kollektionen abgestimmte Accessoires und Seidenkrawatten runden das Angebot ab.

**POOL Fashion Music Lounge**  
Kreuzstr. 14 (Innenstadt)  
Tel.: 089/26 60 35  
Mo-Fr 10.30-20.00 Uhr  
Sa 10.30-16.00 Uhr

Hier shoppen Sie in lockerer Lounge-Atmosphäre. Schrille Designerware angefangen von Labels wie Plein Sud, D&G sowie Fake London sind hier, bei mittlerem bis hohem Preisniveau, erhältlich.

**Apartment 20 Schwabing**  
Hohenzollernstr. 20  
Tel.: 39 15 19

Bunt und verrückt, auffällig und oftmals mit außergewöhnlichen Dekorationen zieht Apartment 20 die Menschen magisch an. Neben Schuhen von Dolce & Gabbana und Diesel gibt es Kleidung für Sie und Ihn von ausgewählten Designern, unter anderem von



Let's go...lf<sup>®</sup>  
around the world

www.solveig-golfreisen.de



Englischalkinger Straße 204  
81927 München  
Tel. 0 89/93 10 71  
Fax 0 89/93 40 97  
Solveig-Reisen@t-online.de

# TOPADRESSEN

W.L.&T., Gaultier, Custo und Duffer Of St. George.

## Rag Public

Feilitzschstr. 3, München  
Tel.: 089/38898880  
Fax: 089/38898881

Der Erfolg liegt wohl am Konzept - jede Saison ein bis zwei Newcomer. In den ehemaligen Räumen von Per Te hängen nun junge Designer wie Paul & Joe, Isabel Marant sowie Bikkembergs. Kaum eine andere Boutique ist so schnell so erfolgreich geworden - gleich zwei Läden in München.

## Chanel

Maximilianstr. 20  
Tel.: 283637



Der Klassiker unter den Goldknopflabels. Viele Kunden bestellen vor, um ein Produkt, von

denen es meist nur geringe Stückzahlen gibt ihr Eigen nennen zu können.

## Modehaus Fietzack

Briener Str. 9  
Tel.: 29165003

Die Mode von Cerruti steht für italienische Eleganz

mit der gewissen Lässigkeit. Seit Februar finden die Münchner im Cerruti Shop in der Briener Str. 9, die Cerruti Arte Damenkollektion sowie die Cerruti 1881 Damen- und Herren Kollektionen und die Cerruti Jeans Kollektion unter einem Dach.

## Eggeringhaus

Türkenstr. 36  
Tel.: 283972



Eine der ältesten Mode-Adressen Münchens. Immer auf der Höhe von Design und Qualität. Komplett sortiert für Damen und Herren mit einer ausgefallenen Schuhabteilung. Marken wie Marithé François Girbaud, D & G, Jean Paul Gaultier, Gigli, Dirk Bikkembergs, Vivienne Westwood, Martin Margiela lassen das Modeherz höher schlagen.

## Flip

Schwabing, Feilitzschstr. 7  
Tel.: 34 42 59

Flip ist der Münchner Zeit immer einen Schritt voraus und mit einem Bein in Amerika: Extravagante und außergewöhnliche Kombi-

nationen, eine mutige Mischung aus elegant und rockig. Crossdressing ist die Devise. Inhaberin Gabriele entwirft auch eine eigene glitzernde Schmuckkollektion.

## Mangas

Sendlinger Str. 7  
Tel.: 260277-0

Der Kunde sucht sich hier anhand unzähliger Stoff-, Kragen- und Schnittmuster die passende Kombination aus, dann werden die persönlichen Daten des Kunden in den Computer eingespeist und nach Spanien übermittelt. Nach diesen Vorgaben wird dort produziert und so ist es möglich, einen Konfektions-Maßanzug zu einem günstigen Preis zu erwerben.

## Hugo Boss Store

Maximilianstr. 21  
Tel.: 226422

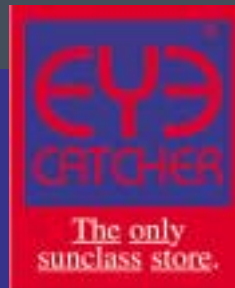
Die ganze Modewelt der Boss-Familie ist hier vertreten. Von klassisch bis trendy findet die Dame und der Herr auf Wunsch das komplette Business- oder Freizeit-Outfit.



SHADES OF LIFE®

MOSLEY TRIBES®

www.mosleytribes.com



über 3.000 Markensonnenbrillen internationaler Designer in Ihrem Eye Catcher Store in München vorübergehend Theatiner Straße 44 Telefon 089 - 29 13 273



**Louis Vuitton**  
Maximilianstr. 12/14  
Tel.: 299304



Längst ist Louis Vuitton der ganzen Welt ein Begriff; der Name steht für höchste Qualität und absolute Perfektion. Louis Vuitton ist es darüber hinaus gelungen, einzigartigen und unvergleichlichen Lebensstil zu kreieren. Das exclusive Angebot des Traditionshauses umfasst heute Schrankkoffer, Reisetaschen und Accessoires sowie Prêt-à-Porter-Kollektion für Damen und Herren, designed von Marc Jacobs für Louis Vuitton.

**Jil Sander**  
Maximilianstr. 30  
Tel.: 2112250

Jil Sander pur. In geradezu kunstvoll gefüllten Regalen findet man alles von der Designerin. Ob für Frauen oder Männer, die freundliche Bedienung wird das passende Outfit zusammenstellen.

**Donaldson Boutique**  
München  
Maximilianstr. 38  
Tel.: 22800186



Vom perfekten Businesslook bis zum komfortablen Sport-Outfit bietet Ihnen die Donaldson Exklusiv-Boutique München gediegene Casual-Wear für die ganze Familie. Die Home-Kollektion rund um Küche, Wohnen und Bad, luxuriöse hochwertige Textilien, Accessoires und Möbel runden das vielseitige Angebot ab und komplettieren das Angebot rund um Mickey & Co.

**Ludwig Beck**  
Marienplatz 11  
80331 München  
Tel.: +49(0)89 23691-0

Schon an der Eingangstür merkt der Kunde, dass Ludwig Beck kein Kaufhaus im üblichen Sinne ist: "2 Minuten vor Ladenschluss – Herzlich willkommen!" Bei Ludwig Beck wird jeder Kunde auch kurz vor Ladenschluss noch individuell beraten – auch wenn es einmal eine Viertelstunde länger dauert. Ludwig Beck bietet einen individuellen Sortimentsmix mit Schwerpunkt auf Mode und Textilien. Ergänzend sind Sortimente aufgenommen, die den spezifischen Beck-Stil betonen.

**KONEN**  
Sendlinger Str. 3  
Tel.: 244422-0



Auf 12,500 qm verteilt erwarten Sie internationale Marken, exklusive Designer-Shops und interessante Serviceangebote. 5 Etagen pure Markenvielfalt bieten ein Einkaufserlebnis für Groß und Klein.

**Maendler**  
Theatiner-str. 7  
80333 München

MAENDLER ist seit über 60 Jahren weit über die Grenzen von München hinaus ein Begriff für internationale Designermode auf höchstem Niveau. Im Herzen der Münchner Innenstadt werden die besten Stücke namhafter



**Kookai**  
Sendlinger Str. 18  
Tel.: 23230959  
Kaufinger Str. 9  
Tel.: 2607556

Das Abenteurer-Kookai begann 1984, als drei Freunde sich dazu entschlossen haben, Mode zu entwerfen. Heute gibt es bereits 450 Shops in Europa.

**Giorgio Armani**  
Maximilianstr. 32  
Tel.: 291911-0

Hier wird die edle schwarze, beige und graue Mode des "Nobelitalieners" präsentiert. Jeans werden Sie hier vergeblich suchen.

**Versace**  
Maximilianstr. 11  
Tel.: 285006

Paillettenkleider für 10.000,- Euro oder Jeans für 100,- Euro – im eleganten Designer-Shop wird jeder Fashion-Fan auf seine Kosten kommen.

**René Brunner**  
Promenadeplatz 12  
Tel.: 221416

Seit mehr als 20 Jahren steht der Name Brunner für erstklassige Maßschneiderei. Ca. 3-4 Wochen dauert die Anfertigung eines Anzuges. Zahlreiche Fernseh- und Filmstars wie z.B. Pierre Brice stehen auf der Kundenliste.



# TOPADRESSEN

## FÜNF HÖFE Maffeistraße/Theatinerstraße

Sie suchen eine elegante Abendrobe oder ein sportliches Outfit, edle Gläser oder originelle Wohnaccessoires, Literatur oder Zeitungen, Papierte, oder vielleicht doch ein Glas Prosecco? Die FÜNF HÖFE präsentieren eine fantastische Vielfalt, von internationalen Designern bis zu guten Münchner Bekannten. So wird Shopping zum Erlebnis und Genuss. Mitten in München entdeckt man einen neuen Lebensraum, der Münchner Lebensart auf einzigartige Weise erlebbar macht: die FÜNF HÖFE. Historische Gebäude, moderne Architektur, abwechslungsreiche Passagen und fantasievoll gestaltete Innenhöfe schaffen Freiräume für Kultur und Kommunikation, Wirtschaft und Handel, Gastronomie und Erlebnis, Tradition und Zukunft. Ein Espresso beim Shopping, Cocktails im Schumann's, das Geschäftsessen in gepflegter Atmosphäre, flanieren und einkaufen im Gourmetmarkt, Freunde beim Italiener treffen, ein Snack im Café der neuen Kunsthalle...

Lassen Sie sich im historischen Ambiente kulinarisch verwöhnen!



**Gucci**  
Maximilianstr. 25  
Tel.: 29168052

Über drei Stockwerke

verteilt präsentiert das Haus für Damen und Herren gleichermaßen Produkte der feinsten Art. Vom Pelzmantel bis zur Leopardjacke und von der silbernen G-Watch bis zu den trendigen Taschen findet man hier, vorausgesetzt das nötige Kleingeld ist dabei, immer das passende Outfit für jeden Anlass.

**Hermès**  
Maximilianstr. 22  
80539 München  
Tel.: + 49 (0)89 29 19 703

Werkstatt von Sternen und Träumen, auf den Schwingen der Zeit im neuen Jahrtausend.



**Juwelierschmiede Jirgens & Lindner**  
Neuturmstr. 2  
Tel.: 29162152

Gegenüber dem Hotel Mandarin Oriental gelegen entwerfen die Designer edelste Schmuckstücke und Geschmeide. Im Trend liegen hier die Kombination von unterschiedlichen Materialien wie z.B. Edelmetalle und Edelsteinen.

**Chilli**  
Neuhausen, Nymphenburger Str. 151, Tel. 16 31 01

Zusätzlich zu ihrem edlen, zur Zeit sehr geradlinigen Silberschmuck präsentiert Sonja Böning nach einer Neuausrichtung ihrer Ausstellungsräume nun vor allem Schmuck junger internationaler Künstler. Hinzu kommt noch eine exklusive Auswahl an Modeschmuck aus London und Paris.



**Fridrich Trauringhaus Sendlinger**  
Str. 15  
Tel.: 2608038



Hier finden Sie Ihre Traumtrauringe: In

MONTBLANC

Cartier

Van Der Grinten

WATERMAN

Stihlan

AURORA

FAKED-CASELL

LAMY

CROSS

TUMI

SEEGER

FILOFAX



Jetzt Maximilianstraße 15  
Maximilian-Höfe

FR. ANT. PRANTL

Maximilianstraße 15  
80539 München  
Telefon 28 40 78, 22 34 36  
Telefax 22 71 55



www.prantl.de

# TOPADRESSEN

Gold oder Platin, mit und ohne Brillant, schlicht oder extravagant. Münchner Familienjuwelier seit über 400 Jahren.

**Leinfelder  
Goldschmiede**  
Theatiner Str. 31  
Tel.: 226382

Goldschmuck und Uhren aus der eigenen Werkstatt zeichnen den Münchener Juwelier aus. Hier wird nicht nur mit Diamanten und anderen Edelsteinen

gearbeitet auch Ebenholz findet hier in der Schmuck-Verzierung Anwendung.

**Sévigné**  
Promenadeplatz 10  
Tel.: 296072

Renate Schrems entwirft Pretiosen für Frauen mit eigenwilligem Stil. Meistens klar in den Formen, jedoch immer mit subtilem Gespür für Ornamentik und Theatralik, mit einem Hauch von spielerischer Dekadenz.



**Tiffany's**  
Altstadt, Residenzstr. 11  
Tel.: 2900430

Egal, ob der Verlobungsring oder das Brillant-Kreuz, Tiffany's Schmuck ist eine funkeln-de Wertanlage für die Ewigkeit. Im Erdgeschoß gibt es zum Aufwärmen erst mal "Nahbares" aus Silber, wie Kugelschreiber (ab 100 Euro), Rahmen oder Schlüsselanhänger (ab 100 Euro).

**Bvlgari**  
Maximilianstraße 17  
Tel.: 212176-0

Wertvolle und alltägliche Materialien, unkonventionell in Einklang gebracht, raffiniert kombiniert mit selbstbewusstem und modernem Design. Die Bvlgari Schmuckkollektion verführt weltweit all jene Frauen, die auf ein ausgefallenes Äußeres Wert legen. Bei einem Glas Prosecco oder einem Espresso können Sie die Welt der Bvlgari-Kollektionen in entspanntem Ambiente erkunden: Uhren, Seidentücher, Sonnenbrillen und Lederwaren erwar-

ten Sie ebenso wie kleine Geschenkideen.



**Wempe**  
Altstadt, Maximilianstr.  
10, Tel.: 29 12 99

Anlässlich des 125. Geburtstages wurde im hauseigenen Atelier eine einzigartige, opulente Schmuckkollektion angefertigt. Neben dem eigenen Sortiment bietet Wempe auch eine breite Auswahl an Edeluhren von Rolex, Cartier, Breitling sowie Lange und Söhne an.

**Cartier**  
Maximilianstr. 20  
Tel.: 2426700

Das 150-jährige Unternehmen präsentiert in stilvollem Rahmen die eigene Cartier Uhren-Kollektion, Schmuck, Parfüm und Accessoires. Neben der eigenen Linie bietet der Nobeljuwelier auch Juwelenklassiker von unter anderem Panthère und Pasha an.





### Kosmetika und Düfte für Männer und Frauen

- über 10.000 hochwertige Markenartikel konsequent preisgünstig
- neueste Kosmetikprodukte
- kompetente Beratung
- aktuelle Schminktechniken
- wechselnde Sonderangebote

Eine erfolgreiche Idee setzt sich durch:  
Jetzt 8x in München

- Neuhauser Straße 39  
Tel. 2388583
- Weinstraße 6 · Tel. 290 4291
- Rosental 7 · Kosmetikinstitut  
Tel. 265283
- Pasing/Gleichmannstraße 10  
Tel. 82969847
- Sendlinger Straße 62  
Tel. 265555
- Leopoldstr. 48 · Tel. 399843
- Theresienstraße 63  
Tel. 521755
- Gräfeling/Bahnhofsstr. 7a  
Tel. 852962

# HELA

PARFÜMERIE

[www.hela-parfumerie.de](http://www.hela-parfumerie.de)

Erleben Sie die Welt der  
Düfte am Viktualienmarkt!

## HELA PARFÜMERIE

Der Viktualienmarkt, einer der Hauptanziehungspunkte Münchens, ist mit der umfangreichen Neugestaltung der Hela-Parfümerie um eine Attraktion reicher geworden. In hellen lichtdurchfluteten Räumen präsentiert Hela auf über 100 qm Verkaufsfläche die Welt der Schönheit, der Pflege und des Wohlgeruchs. Ein Sortiment von über 15 000 hochwertigen und exklusiven Markenprodukten für Frauen und Männer werden in einer offenen und übersichtlichen Präsentation dem Kunden dargeboten.

Kundenorientierung hat bei Hela oberste Priorität. Sie können sich in aller Ruhe umsehen und sich aus dem breitgefächerten, großen Sortiment Ihren Lieblingsduft oder spezielle Kosmetika selbst aussuchen. Selbstverständlich steht Ihnen, wie in allen Hela-Parfümerien, jederzeit auf Wunsch das kompetente und freundliche Fachpersonal assistierend zur Seite. Das Hela-Team wird laufend durch intensive Mitarbeiterschulungen und durch die Teilnahme an Seminaren mit den neuesten Veränderungen auf dem Beautysektor



vertraut gemacht und ist somit jederzeit auf dem neuesten Wissensstand. Die individuelle Typberatung in puncto Duft, Pflege und Schminktechniken wird bei Hela groß geschrieben und spornt die Mitarbeiter immer wieder zu neuen Höchstleistungen an.

Neben den vielfältigen und wechselnden Sonderangeboten bietet die Hela-Parfümerie ständig ihre kompletten Markenartikel zu konsequent gleichbleibend günstigen Preisen an. Kundenfreundliche Öffnungszeiten sind ein weiteres Service-Argument: Die Filiale am Viktualienmarkt ist Montag bis Samstag von 9.30 bis 20.00 Uhr geöffnet.

Nach erfolgreichem Umbau jetzt noch  
größer, moderner und kundenfreundlicher!

# TOPHOTELS

## Marriott

Berliner Str. 93, M-Schwabing,  
Tel.: 36 00 20, Fax 36 00 22 00

Entspannung und Komfort de Luxe: Das "Health Spa Center" mit Schwimmbad, Whirlpool, Sauna und Solarium bietet ein tolles Relax-Programm. Die 348 Zimmer sind mit vielen Extras ausgestattet und sehr komfortabel eingerichtet. Kulinarisch kann man sich im amerikanischen Restaurant "Champions" verwöhnen lassen.

## Hotel Admiral

Kohlstr. 9, 80469 München  
Tel.: 089/216350, Fax: 089/293674  
[www.hotel-admiral.de](http://www.hotel-admiral.de)



Es müssen wohl schon viele Faktoren zusammentreffen, um auf die zahlreichen Stammgäste aus der Medien- und Modelwelt sowie die Touristen und Geschäftsleute immer wieder so beeindruckend zu wirken. Sicherlich ist die zentrale Lage des Hotels, nahe dem Deutschen Museum gelegen, und das individuelle und sehr stilvolle Ambiente des Hauses ein Teil des Geheimnisses für den großen Erfolg.

## City Hilton

Rosenheimer Str. 15, 81667 München

Das Haus der internationalen Luxusklasse bietet seinen Gästen mit 470 Zimmern und 20 Suiten alles was das Herz begehrt und das auf hohem Niveau und zentral gelegen.

## Renaissance München Hotel

Theodor-Dombart-Str. 4  
80805 München  
Tel.: 089/36099-0, Fax: 089/36099684

Das Renaissance Hotel München ist ein First-Class-Hotel mit 174 komfortabel ausgestatteten Zimmern und 87 eleganten Executive-Suiten. Für Veranstaltungen und Tagungen stehen insgesamt 7 Räume für bis zu 80 Personen zur Verfügung.

## Mandarin Oriental

Neuturmstr. 1, 80331 München  
Tel.: 089/290980



Das luxuriöse Mandarin Oriental (vormals Hotel Rafael) befindet sich im Herzen Münchens. Das Hofbräuhaus, die Prachteinkaufsmeile Maximilianstraße und die schönsten Sehenswürdigkeiten liegen in unmittelbarer Nähe zum Hotel.

Das Hotel lässt in Bezug auf Service und Ausstattung keine Wünsche offen und eignet sich für Geschäftsreisende und Besucher der Stadt gleichermaßen.

## Splendid

Maximilianstr. 54, München  
Tel.: 089/296606, Fax: 089/2913176

Wunderbare Lage, klein und vornehm – wenn auch teuer. Das Splendid ist eine Alternative zu den großen Grandhotels. Ideal für ein romantisches Wochenende zu zweit. Antiquitäten verleihen den 36 Zimmern ihren individuellen Charme.



liebevoll dekoriert,  
elegant und behaglich

*Admiral*  
M Ü N C H E N

[www.hotel-admiral.de](http://www.hotel-admiral.de)

Kohlstraße 1 · 80469 München  
Am Deutschen Museum  
Tel.: 089/21 63 50 · Fax: 089/29 35 74  
[info@hotel-admiral.de](mailto:info@hotel-admiral.de)



**Kempinski Hotel  
Vier Jahreszeiten München**  
Maximilianstr. 17, 80539 München  
Tel.: +49 89 2125 0  
Fax: +49 89 2125 2000  
reservations.vierjahreszeiten@  
kempinski.com  
www.kempinski-vierjahreszeiten.de

An der Maximilianstraße, einem der schönsten Boulevards der Welt, liegt das Kempinski Hotel Vier Jahreszeiten München, zentral zwischen Galerien, Theatern, der Staatsoper und natürlich den feinsten Einkaufs- und Geschäftsadressen der bayerischen Metropole.



Das Vier Jahreszeiten ist die erste Adresse für anspruchsvolle Reisende, welche Wert auf ein vornehmes Ambiente und die zentrale Lage eines luxuriösen Grandhotels legen. Trend und Tradition: traditioneller Luxus auf höchstem Niveau und aktuelle Trends lassen Ihren Aufenthalt zu einem unvergleichlichen Erlebnis werden. Im Kempinski Hotel Vier Jahreszeiten München wohnen Sie in einem von 316 exklusiv eingerichteten Zimmern und Suiten, deren Ambiente vom eleganten Stil des Hauses geprägt ist. Entfliehen vom Stress des Alltags bei einem Besuch in unserem Poolclub Bellevue mit seiner Sonnenterrasse und einem wunderschönen Blick über die Dächer der bayerischen Metropo-

le! Entspannen und relaxen Sie bei Sauna, Solarium, Fitness und Massage oder auch bei einem Cocktail an unserer Pool-Bar.

**Park Hilton**  
Am Tucherpark 7, 80538 München  
Tel.: 089/38450, Fax: 089/38451845

Luxuriös und elegant zeigen sich die 479 Gästezimmer und Suiten des Hotels mit ihren frischen Farben und hellen Hölzern. Sowohl die Kategorien Hilton Guest Room und Deluxe, als auch die Executive Zimmer sind modern eingerichtet, verfügen über einen hohen Ausstattungsstandard und eigene Balkone. Unsere Executive Floors bieten Ihnen einen separaten Check-in und eine eigene Club Lounge. Kosten-



loses Frühstück, Snacks und Getränke, internationale Zeitungen sowie ein individueller Service sind hier selbstverständlich.

**Hotel Bachmair am See**  
Seestr. 47, 83700 Rottach-Egern  
Tel.: 08022-272-0, Fax: 08022-272-790  
Internet: <http://www.bachmair.de>  
E-mail: [reservierung@bachmair.de](mailto:reservierung@bachmair.de)

Die herrliche Lage, die exklusive, geschmackvolle Ausstattung und dazu der vorbildliche Bachmair-Service sind der Rahmen für die vielen Möglichkeiten, die das Hotel Bachmair am See seinen Gästen bietet: Berühmte Küche, neun Restaurants, Tagungsräume, Swimmingpool, Sauna, Solarium, Hallenbad, Sportzentrum, Indoor-Golfanlage,

Par-3-Golfplatz, LANCASTER-Schönheitsfarm für Damen und Herren.

**Hotel München Palace**  
Trogerstr. 21, 81675 München  
Tel.: 089-419 71-0

Im noblen Bogenhausen am Isar-Hochufer gelegen hat sich das 5-Sterne-Hotel einen Namen als stilvolles Münchner Zuhause von kulturbewussten Menschen, Künstlern jeder Couleur, weltweit bekannten Musikern wie auch Geschäftsreisenden, Modemachern und Sportlern gemacht. Individualisten schätzen Das München Palace als ein liebevoll und sehr persönlich geführtes Haus. 74 Zimmer und Suiten, eine der schönsten Hotelbars der Stadt, ein elegantes Restaurant und ein liebevoll gestalteter Garten erwarten Sie. Geschmackvolle Tagungsräume und -suiten mit modernster Technik, Theater und Museen in nächster Umgebung und nicht zuletzt die gute Anbindung an öffentliche Verkehrsmittel und Zufahrtsstraßen zur Neuen Messe München und dem Flughafen FJS zählen zu den weiteren Vorteilen des Hotels. Mit dem Palace-Garten umschließt das Haus ein ausgesuchtes Kleinod inmitten der Stadt, gekrönt von der Dachterrasse, die zum Sonnenbaden einlädt.

**ArabellaSheraton**  
Grand Hotel München, Arabellastr. 6, 81925 München, Tel.: +49 89 9264-0, Fax: +49 89 9264-8699  
Email: [grandhotelmuenchen@arabellasheraton.com](mailto:grandhotelmuenchen@arabellasheraton.com)  
Internet: [www.ArabellaSheraton.com](http://www.ArabellaSheraton.com)

Das Arabella Sheraton Grand Hotel München, ausgezeichnet mit dem "Five Star Diamond Award" der American Academy

of Hospitality Sciences, bietet seinen Gästen mit 643 luxuriösen Zimmern inklusive 31 Suiten, 60 Smart Rooms, 98 Towers Rooms und "Dirndl-Zimmer" und einer "Hüttenstube" einfach alles, was das Herz begehrt. Ob der separate Empfangsbereich für die "Towers-Etagen", die atemberaubenden Ausstattungen der einzelnen Zimmer bis hin zum Wellness- und Gastronomieangebot, hier ist alles stimmig und nur eins zählt: Zufriedenheit und der größtmögliche Komfort für die Gäste.

**Hotel Advokat**  
Baaderstr.1, 80469 München  
Tel.: 089-216310, Fax: 089-2163190  
[www.hotel-advokat.de](http://www.hotel-advokat.de)

Design kombiniert mit Antikem und dazu noch ein Service, der sein Handwerk versteht - das bedeutet ein ganz besonderes Wohlgefühl für jeden Gast. Inhaber Kevin Voigt ließ seine, teils eigenen, Entwürfe der Einrichtung in Italien fertigen und weist mit Fingerspitzengefühl den Weg zum zeitgemäßen Luxus.

**Hotel Königshof**  
Karlsplatz 25, 80335 München  
Tel.: 089/551360, Fax: 089/55136113

Das mit 90 Zimmern (incl. Suiten) eher kleine Luxushotel liegt unmittelbar im Stadtzentrum. Das außergewöhnliche Ambiente und der hervorragende Service laden zum Entspannen und Wohlfühlen ein.



# TOPHOTELS

**Holiday Inn München City-Nord**  
Leopoldstr. 194, 80804 München  
Tel.: 089/381790, Fax: 089/38179888



Im Herzen von Schwabing beherbergt das internationale First-Class-Hotel mit 365 Zimmern seine Gäste. Ein Schwimmbad in römischem Stil, Sauna und Solarium stehen den Gästen zur Verfügung. Das

Hotel ist mit 7 modernen Tagungsräumen ausgestattet.

**Hotel 'Ritzi'**  
Maria-Theresia-Str. 2a, 81675 München  
Tel.: 089/419 50 30, Fax 41 95 03 50

Das renovierte Gründerzeit-Haus in Haidhausen wartet mit 25 Zimmer unter verschiedenen Motti von Art déco bis Südsee, darunter auch ein Feng-Shui (44), auf und verwöhnt die Gäste mit Ausgefallenem.

**Hotel Opera**  
St.-Anna-Str. 10, M-Lehel  
Tel.: 22 55 33, Fax 22 55 38

Idyllisches Lehel-Palais in traumhafter Lage. Münchens Einkaufsboulevard ist nur wenige Schritte entfernt. Jedes Zimmer hat seine eigene Farbnuance und ist mit Marmorboden und Antiquitäten ausgestattet. Hinter der hochherrschaftlichen Fassade verbirgt sich auch ein eleganter Renaissancehof mit schattigen Arkaden. Ein Genuss an kühlen Tagen ist der luxuriöse Wintergarten.

**Maritim Hotel**  
Goethestr. 7, 80336 München  
Tel.: 089/552350, Fax: 089/55235900

Das internationale First-Class-Hotel mit

347 Zimmern und 11 Suiten liegt zentral in ruhiger Innenstadtlage. Es bietet zusätzlich 9 Konferenzräume, die mit modernster Tagungstechnik ausgestattet sind. Sie wohnen und tagen ganz in der Nähe des Deutschen Theaters, des Stachus, der Theresienwiese und des Hauptbahnhofs. Entdecken Sie die "Weltstadt mit Herz", die für ihr besonderes Flair und ihr großes Kulturangebot berühmt ist. Flanieren Sie auf den schönen Einkaufs- und Prachtstraßen. Im Sommer laden die zahlreichen Biergärten zum Verweilen ein.



**King's Hotel First Class\*\*\*\***  
Dachauer Str. 13, 80335 München  
Tel.: 089-551870, Fax: 089/55187300  
Internet: [www.KINGSHOTELS.de](http://www.KINGSHOTELS.de)  
Mail: [1stclass@kingshotels.de](mailto:1stclass@kingshotels.de)

Das Vier-Sterne Hotel im Herzen Münchens ist nicht nur der zentralen Lage wegen sehr beliebt, es besticht auch durch die romantische Eleganz, den liebevollen Luxus und die individuelle Betreuung durch den freundlichen Service des Hauses. 15 Einzel- und 64 Doppelzimmer sowie 7 Business-Suiten bieten allen Komfort. Für Tagungen, geschäftliche Anlässe und private Feiern stehen Ihnen geeignete Räume mit Kapazitäten von 4-40 Personen zur Verfügung. Liebevollen Luxus zum erschwinglichen Preis finden Sie auch im Schwester Hotel: King's Center Hotel\*\*\*  
Marsstr. 15, D-80335 München  
Tel.: 089-515530, Fax: 089-51553300



unverwechselbar puristisch,  
individuell und einladend

advokat

M Ü N C H E N

[www.hotel-advokat.de](http://www.hotel-advokat.de)

Baaderstraße 1 · 80469 München  
Am Isartor  
Tel.: 089/216310 · Fax: 089/2163190  
[info@hotel-advokat.de](mailto:info@hotel-advokat.de)

# Lassen Sie sich in die Welt der Fantasie und Genüsse entführen!



Alfons Schuhbeck  
**PALAZZO**  
Delikatessen



PALAZZO holt die crème de la crème der Künstler nach München! Akrobaten, Sänger, Comedians – sie sind das Herzstück des Alfons Schuhbeck PALAZZO. Erst die Kombination des exquisiten Vier-Gang-Menüs und der richtigen Künstlern macht einen Abend im Spiegelpalast perfekt. Die PALAZZO-Produzenten bereiten viele internationale Zirkus- und Variété-Festivals, um die Besten der Besten in die Landeshauptstadt zu holen.

Herausgekommen ist eine einzigartige Mischung preisgekrönter Artisten, Komiker, die das Herz zum Lachen bringen und Sängern, deren Stimmen eine Gänsehaut hervorzaubern. Allen voran steht Lutz Jope alias Oberkellner Monsieur Lutz. Er tut das, was er am Besten kann – und auch am meisten hasst: Er übernimmt die Herrschaft über den Alfons Schuhbeck PALAZZO. Ordnung ist für ihn das halbe Leben, aber nicht immer halten sich die Künstler an seine Regeln. Und dabei liegt ihm nichts mehr am Herzen als das Wohl seiner Gäste.

Dass er am Rande eines Nervenzusammenbruchs steht, wenn plötzlich der liebenswerte Kellner Gustav ohne seine Erlaubnis Kunststücke vorführt, wer kann

ihm das verdenken? Über die urkomische Tragik des Kellners Gustav, gespielt von Leon Kaufmann, amüsierte man sich schon in Paris, New York und Wien – Monsieur Lutz kann darüber allerdings gar nicht lachen – das Publikum dafür mit Sicherheit.

Der grimmige Blick, der erhobene Zeigefinger und das lange, zerzauste Haar von Oberkellner Lutz sind allerdings nur eine Fassade. Hin und wieder präsentiert er sich dem Publikum von seiner Schokoladenseite, wenn eine bezaubernde Schönheit wie Irina Pitsur die Manege betritt. Ganz Gentleman nimmt sie der sonst so mürrische Lutz bei der Hand und führt sie zur Bühne. Das Licht wird gedimmt, nur noch der Schein hunderter Kerzen erhellt das Innere des Spiegelpalastes. Die ersten Takte der Musik setzen ein. Gekonnt nimmt Irina Pitsur mit der Fußspitze einen Reifen auf. Mit kreisenden Bewegungen lässt sie den Hula-Hoop-Reifen langsam ihren graziösen Körper hinaufwandern. Die gleichmäßigen Bewegungen ziehen die Gäste in ihren Bann, kein Laut ist mehr zu hören. Immer mehr Reifen, mal größere, mal kleinere, scheinen förmlich um die Hüfte, Füße und Arme der gebürtigen Ukrainerin zu schweben. Selbst auf Händen balancierend berührt nicht ein einziger Reifen den Boden. Fasziniert von dieser scheinbaren Leichtigkeit mit der Irina

Pitsur ihren Reifentanz präsentiert, verfällt das Publikum in tosenden Applaus. Bis Ende März 2006 können die Gäste das Showprogramm Delikatessen an der Neuen Messe, auf dem Gelände am Alten Flughafentower, erleben. Der Kartenvorverkauf ist bereits eröffnet. Tickets für einen Abend voll atemberaubender Artistik, herzerfrischender Comedy und Gaumenfreuden können Sie unter 01805 – 388 883 (Mo-Fr von 10-18 Uhr | 12 Ct/Min) oder online unter



www.palazzo.cc bestellen.  
Preise: Mo, Mi, Do und So:  
Seitenloge 99 EUR | Rang 109  
EUR | Manege 119 EUR Fr und  
Sa: Seitenloge 114 EUR |  
Rang 124 EUR | Manege 134  
EUR | Silvester: Seitenloge  
200 EUR | Rang 225 EUR |  
Manege 250 EUR



## Übrigens – Wußten Sie eigentlich, dass....

- ... der Name PALAZZO auf die italienischen Palazzi, die edlen venezianischen Herrenhäuser, zurückgeht?
- ... bis jetzt über 350.000 Menschen PALAZZO gesehen haben und PALAZZO in der Saison 2005/2006 München auch in Nürnberg, Hamburg, Stuttgart, Mannheim, Basel, Wien, Amsterdam und Zürich gastieren wird?
- ... kein einziger Nagel für den Zusammenbau des Spiegelpalastes verwendet wird und daszelt trotzdem die stärksten Stürmen standhält?
- ... ca. 50 Container Raum für Garderoben, die komplett eingerichtete Großküche, Kühlhäuser und Lagerräume und Toiletten bieten?
- ... jeden Tag rund 80 Mitarbeiter für den reibungslosen Ablauf von PALAZZO im Einsatz sind? Herr Schuhbeck, 10 Köche und Küchenhilfen, 20 Servicekräfte, 1 Oberkellner, 1 Restaurantleiter, 3 Barkeeper, 1 Abendspielleiter, 2 Requisiteure, 5 Orchestermitglieder, 16 Schauspieler, Akrobaten und Künstler, 1 Technischer Leiter, 3 Callcenter-Mitarbeiter, 4 Büroaufleute, 1 Tontechniker, 1 Lichttechniker, 1 Elektriker, 1 Hausmeister, 1 Veranstaltungsleiter, 2 Garderobieren
- ... das Spiegelzelt 1.312 Spiegel hat, die jeden Tag poliert werden, und so seinem Namen mehr als gerecht wird?
- ... in der gesamten Spielzeit über 28.500 Flaschen Mineralwasser, 14.000 Flaschen Weißwein, 4.000 Flaschen Champagner, 12.500 Flaschen Rotwein und 120.000 Weingläser benötigt werden?
- ... während der gesamten Spielzeit 40.000 Tassen Kaffee zubereitet werden?
- ... für die Zubereitung des 4-Gang-Gourmet Menüs insgesamt (50.000 Rostbratwürstl), 2,8 Tonnen Lachs, 8 Tonnen Kartoffeln, 8,5 Tonnen Beuf à la mode und 4.200 Liter Speiseeis benötigt werden?
- ... 1.700 Gläser, 2.000 Teller und 3.000 Besteckteile pro Veranstaltung zum Einsatz kommen?
- ... sich das Besteck ausgelegt auf eine Strecke von 58 km erstreckt, die Servietten auf 32 km und die Tischwäsche auf 45 km?
- ... 96.000 Kerzen dem Spiegelpalast einen besonderen Glanz verleihen?

# Speisen und

# Genießen

*in München*



▶ *Restaurant Mark's*



▶ *Sankt Emmerams*



▶ *Drehrestaurant im Olympiaturm*



▶ *Mangostin Asia*



▶ *Toshi  
Sushi & Pacific Food*



Tantris Halali Bogenhauser Hof Königshof Lenbach SCHUHBECK IN DEN SÜDTIROLER STUBEN Käfer-Schenke  
 Austernkeller Die "Ente vom Lehel" Weißes Bräuhaus im Tal Hofbräukeller Andechser Kaisergarten Augustiner Bräu  
 Haxnbauer Sankt Emmerams Spatenhaus an der Oper Bayerischer Hof - Palais Keller Wirtshaus Zum Straubinger Spago  
 Acquarello Hippocampus Dukatz Romans Chez Philippe Le Faubourg Rügen Thai



## ► Restaurant Mark's/Mandarin Oriental

Nur wenige Schritte von der exklusiven Maximilianstraße entfernt und im ebenso exklusiven und mehrfach ausgezeichneten Hotel Mandarin Oriental beheimatet verwöhnt das Gourmet-Restaurant Mark's seine Gäste. Über eine sanft geschwungene Stucktreppe aus französischem und italienischem Marmor gelangt man von der Lobby in die Bel-Etage zum Restaurant Mark's, das berühmt ist für seine Cuisine und Cachet. Luxuriös eingerichtet verfügt es über feinste Tafel- und Küchenkultur die

von Küchenchef Mario Corti harmonisch und professionell gestaltet wird. Die innovative Kochkunst, das erlesene und umfangreiche Weinangebot sowie ein perfekter Service haben das Mark's Restaurant schon längst zu einer der ersten Gourmetadressen in München werden lassen. Übrigens hat das Mark's vom renommierten VARTA-Führer eine Kochmütze erhalten und gehört nun auch offiziell zu den fünf führenden Gourmetrestaurants in München.

**Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 19.00 – 22.30 Uhr**  
**Sonntag und Montag: Ruhetag**  
**Kreditkarten: Eurocard, Visa, AmEx, Diners, EC-Cash**

RESTAURANT MARK'S

**Restaurant Mark's**  
**im Mandarin Oriental,**  
**Neuturmstrasse 1, 80331 Munich**  
**Tel.: 29098875 Fax: 222539**  
**www.mandarinoriental.com**

## Blick in die Speisekarte



### LUNCH IM RESTAURANT MARK'S

Spieß und Essenz von Kaninchen  
€ 10,00

Seeteufel mit Schwarzwurzeln und weißem Trüffelschaum  
€ 20,00

Gewürzkafeeschaum mit Zitrusfrüchteragout und Rosé Champagner Buttereis  
€ 10,00

Rinderfiletrollchen mit Ruccola und Parmesangelee  
€ 15,00

Loup de Mer auf mediterranem Graupenrisotto und Tomatenvinaigrette  
€ 20,00

Gebrannte Crème Brûlée mit Quittenragout und Sauerrahmeis  
€ 10,00

Himmel und Erde von der Gänsestopfleber  
€ 15,00

Hirschrücken mit Haselnusschupfnudeln und süßer Pfeffersauce  
€ 20,00

Topfen-Mohnknödel mit Birnencarpaccio und Baileyseis  
€ 10,00

Kleine Thunfischkomposition  
€ 15,00

Poulet de Bresse mit grünem Spargel und Semmelstopfpilzen  
€ 20,00

Sorbetvariation von exotischen Früchten  
€ 10,00

Stellen Sie sich aus den oben genannten Gerichten Ihr eigenes 3-Gang Menü zusammen  
– € 40 –  
inklusive Kaffee, Tee und Wasser

Für jeden weiteren Hauptgang berechnen wir Ihnen jeweils  
– € 15 –



## ► Drehrestaurant im Olympiaturm

Schlemmen und Genießen in einer ungewöhnlich exponierten Lage. Das elegante Ambiente des Restaurants mit seiner großen Rundumverglasung sowie der in Buchenholz gehaltenen Einrichtung, in Kombination mit ruhigen Blautönen, sorgt für eine unvergessliche Atmosphäre, für ein stilvolles Speisen zu zweit oder mit Freunden. Genießen Sie in 180 Metern Höhe die bayerische Metropole, die zu Ihren Füßen liegt, und lassen Sie den Blick bis zu den Alpen schweifen. Abends gibt es gratis noch einen

atemberaubenden Sonnenuntergang dazu und zum Nachtsich erstrahlt die Stadt in einem bunten Lichtermeer. Kulinarisch erleben Sie einen Ausflug der Extraklasse. Die Kombination aus der Kreativität und dem Können des Küchenchefs, den stets frischen Zutaten, sowie der raffinierten Zubereitung der Speisen, lassen selbst den verwöhnten Gourmet ins Schwärmen geraten.

Lassen Sie sich, im wahrsten Sinne des Wortes, rundum verwöhnen.

**Öffnungszeiten täglich durchgehend von 11.00 bis 17.00 Uhr  
und von 18.30 bis 24.00 Uhr**

**Kreditkarten: Eurocard, Visa, AmEx, Diners, EC-Cash**



**Olympiaturm**  
Spiridon-Louis-Ring 7 · 80809 München  
Tel.: 089-30668585 FAX: 089-30668588  
Internet: [www.haberl.de](http://www.haberl.de)  
Email: [drehrestaurant@haberl.de](mailto:drehrestaurant@haberl.de)

## Blick in die Speisekarte



### Herzlich Willkommen im Drehrestaurant

#### Unser Gourmetmenü

Hummer - Basilikum - Terrine  
mit Garnele in Limonenöl

\*\*\*

Curryschaumsuppe mit gebratener Wachtelkeule

\*\*\*

Gebratener Butterfisch  
auf Mangold mit Kalamansischaum

\*\*\*

Medaillon von der Kalbslende  
mit Morchelrahm, Kohlrabigemüse  
und Rissolée -Kartoffeln

\*\*\*

Italienische Käsevariation

\*\*\*

Marmoriertes Waldbeerenmousse  
mit Joghurteis und Blutorangen

\*\*\*

Quittensorbet

#### Als Digestif empfehlen wir:

Steirische Obstbrände von Jöbstl

4 Gänge Menü € 48,00

7 Gänge Menü € 63,00



## Mangostin Asia

Rund 156.000 Kilo Kräuter, Zitronengras, Bananenblätter, Gewürze und Früchte, wie die berühmte Blumenduftmango, sind seit der Eröffnung im Jahre 1990, aus Thailand in Roland Kufflers und Joseph Peters Mangostin eingeflogen worden. Die wöchentliche Lieferung per Luftfracht direkt aus Bangkok ist für Joseph Peter eines der wichtigsten Bestandteile für die Authentizität der Küche und Cocktails im Mangostin. Mindestens zweimal jährlich fliegt er selbst nach Thailand, um Personal zu rekrutieren, Lieferverträge auszuhandeln, neues Geschirr zu kaufen und die Beziehungen zu pflegen, die er sich während seines jahrelangen Thailand-Aufenthaltes als Küchenchef des Bang-

kok Hilton aufgebaut hat. Neben rund 1.620.000 Gästen aus München und der ganzen Welt sind internationale Stars wie z. B. Carl Lewis (der bei jedem München Besuch im Mangostin isst), Elton John (Inkognito mit wilder Haarperücke im Biergarten), Billy Joel, Tracy Chapman, Professor Christian Bernard und sogar ein Mitglied der Thailändischen Königsfamilie, der Sohn des Königs Bhumiphol, zu Gast im Mangostin gewesen. Das Mangostin verfügt über drei Restaurants: Lemon Grass (thailändisch); Keiko (japanisch); Papa Joe's Colonial Bar und Restaurant; Mangostin Garden (Münchens erster asiatischer Biergarten mit Tropical Bar und Food im Bananenblatt).

**Öffnungszeiten: Papa Joe's ab 12.00 Uhr,  
alle anderen ab 18.00 Uhr bis Mitternacht.**



**Maria-Einsiedel-Str.2 (near zoo)  
81379 München  
Tel.: 089 / 723 2031, Fax: 723 9847  
www.mangostin.de**

## Blick in die Speisekarte



### **BUSINESS BRUNCH BUFFET**

**Von Montag - Samstag von 11.30 bis 15.00 Uhr**

**in Papa's Bar und Restaurant im Mangostin**

- Voll im Trend -
- fit in den Nachmittag -
- fröhlich an den Schreibtisch -

Ein köstlich-knackiges Mittagsbuffet, schnell genossen, wenn es eilt, in Muse zelebriert wenn es Ihre Zeit erlaubt.

Immer knackig frisch, gesund, köstlich.

Geschmackvolle Antipasti - spicy pfannengerührte Gemüse-, Reis- und Nudelgerichte aus dem Wok - Heißes aus dem Thai - Suppenwagen -

Curries aus den traditionellen Currytöpfen -

Softige Früchte und raffinierte Desserts Südostasien

15,90 €

### **Sonntags Brunch**

**Sonntags von 11.00 -15.00 Uhr für 42,00 € pro Person**

Lassen Sie sich von der Mayestic der asiatischen Küche & dem Meer verzaubern. Genießen Sie mit Joseph Peter und seinem Team an 52 Sonntagen im Jahr & Hauptfeiertagen - im Sommer auch auf der Terrasse - die kulinarische Reise um den Globus.

Starten Sie mit Salaten, Veggies & anderen saisonalen Gaumenfreuden.

Lassen Sie sich von frisch zubereiteten Nigiri-Sushi, Maki Rollen, einer gegarten japanischen Vorspeise "Zensai" & Hong Kong Din Sum verführen. Frische Austern, gedämpfte blaue Schwimmkrabben, Klarwassermuscheln & andere Meeresdelikatessen oder geräucherte & marinierte Fischfilets, hausgemachte Terrinen, Wildpasteten und vieles mehr...



Restaurant TOSHI –  
Foodkreation

## ► TOSHI Sushi & Pacific Food

In jeder größeren Stadt sind Sushi heute fast so selbstverständlich wie Bratkartoffeln – München macht da keine Ausnahme. Inzwischen reicht die Palette vom Schnellimbiss mit fernöstlicher Speisekarte bis hin zum Edelrestaurant mit exotischen Leckereien aus dem pazifischen Raum.

Das Restaurant TOSHI präsentiert sich mit einem eigenständigen Profil. Die Nähe zur Maximilianstraße lässt so manchen Liebhaber asiatischer Delikatessen vermuten, dass hier Schicki und Micki ein und aus gehen würden. Aber statt dessen trifft sich im TOSHI das Publikum mit dem anspruchsvollen Gaumen – darunter eine große Zahl von Stammgästen. Gleich nachdem Sie das Restaurant betreten

haben, begegnen Sie Inhaber und Chefkoch Toshio Kobatake. Die Vorfreude auf Ihren Ausflug in das Reich japanisch-kulinarischer Höhepunkte wird sich sogleich steigern, denn Sorgfalt, Kunstfertigkeit und Meisterschaft Ihres Gastgeber werden Ihrem aufmerksamen Blick nicht entgehen.

Die Küche ist vom Feinsten und auch die Weinkarte lässt keine Wünsche offen. Neben Sushi, Sashimi, Tempura und Co. offeriert das Team auch Eigencreations unter der Überschrift "Asian Food". Ein Tip: Probieren Sie das Dorade-Carpaccio und fragen Sie Toshio Kobatake nach seiner Yuzu-Sauce.

Lassen Sie sich verwöhnen – itadakimasu!

### Öffnungszeiten des TOSHI

Montag - Freitag von 12:00 - 14:00 Montag - Samstag von 18:00 - 24:00

Sonntags und Feiertags geschlossen

**TOSHI**  
Sushi & Pacific Food

Restaurant TOSHI  
Wurzerstr. 18, 80539 München  
Tel.: 089/25 54 69 42  
Fax. 089/25 54 69 44  
www.restaurant-toshi.de

## Menüauswahl – unsere Empfehlung



### Japanese & TOSHI Food

#### Vorspeisen

Frische Frühlingssrolle Reispapiermantel, gefüllt Garnelen und Avocado	10,00 €
Spicy Dorade Carpaccio mit YUZU Sauce	12,00 €
Maguro TATAKI leicht gegrillter Thunfisch mit PONZU Sauce	13,00 €
TEMPURA Moriawase Garnelen und verschiedene Gemüsesorten	14,00 €

#### TEPPAN-YAKI

Suzuki Loup de Mer	25,00 €
Hotate Jacobsmuschel	24,00 €
Ebi Garnele	24,00 €
Fisch-Variation verschiedene Fische und Meeresfrüchte	30,00 €
– Fischgerichte mit Gemüse der Saison am Tisch zubereitet –	
Entrecôte Steak 200g mit Sojasprossen	22,00 €
Entrecôte Steak 300g mit Sojasprossen	30,00 €

#### SUSHI · Sushi Moriawase

<i>Toshi</i>	
10 Stück gemischtes Sushi + 1 Rolle	30,50 €
Sushi Sashimi für 2 Personen	64,00 €
10 Stück gemischtes Sushi + 2 Rolle + Sashimi	
Sushi Variation für 2 Personen	
16 Stück gemischtes Sushi + 1 Rolle + California Roll	48,50 €

#### URA-MAKI-SUSHI

<i>California Roll</i>	Inside-Out-Roll = 6 Stück Garnele, Avocado, Gurke mit Fliegenfischkaviar und Sesam	9,50 €
<i>Alaska Roll</i>	Lachs, Avocado und Gurke mit Sesam	9,00 €
<i>Unakyu Roll</i>	Flussaal, Avocado und Gurke mit Sesam	12,00 €
<i>Spicy Tuna Roll</i>	gehackter Thunfisch, Gurke und Chili-Sauce mit Fliegenfischkaviar und Sesam	11,00 €
<i>Negi-Hamachi Roll</i>	Frühlingszwiebeln und Gelbschwanzfisch mit Sesam	13,50 €
<i>Boston Roll</i>	Thunfisch, Avocado und Gurke mit Fliegenfischkaviar	11,00 €



## ▶ Sankt Emmerams

Sankt Emmerams zieht ein bunt gemischtes Publikum an. Ob man auf Geschäftsleute beim Businesslunch trifft oder auf Biker, die ihre Tour entlang der Isar gerne mit einer Rast im Biergarten verknüpfen, Jung und Alt fühlt sich im Emmerams wohl. Übrigens ist die Mühle auch bei den Promis sehr beliebt. Die Küche: Modern interpretierte bayerische Köst-

lichkeiten mit kulinarischen Ausflügen nach Südtirol und in die Toskana. Natürlich gibt es auch klassische bayerische Spezialitäten. Die Emmeramsmühle bietet für alle Gelegenheiten den passenden individuellen kulinarischen Rahmen; ob privat, für Hochzeit, Jubiläum etc. oder geschäftlich für Feiern, Versammlungen und Geschäftsessen.

**Öffnungszeiten der Küche:**  
Täglich von 11.30 Uhr – 22.30 Uhr  
[www.emmeramsmuehle.de](http://www.emmeramsmuehle.de)  
Kreditkarten: alle



St. Emmeram 41  
81925 München-Oberföhring  
Tel.: 95 39 71

## Blick in die Speisekarte



### Vorspeisen

- Getrübzeltes Kalbsleber-Apfelparfait mit grünem Pfeffer-Calvadoschutney und ofenfrischem Brioche 11,90 €
- Salat von gegrilltem Gemüse und Ausernpilzen mit frischem Basilikum und Babymozzarella 10,20 €

### Nachspeisen

- Gebackene Apfelkücherl mit Walnußeis 7,20 €
- Ofenfrischer Topfenstrudel mit Vanillesauce 5,80 €

### Hauptspeisen

- 1/2 niederbayerische Mastente mit Kartoffelknödel und Apfelblaukraut 15,30 €
- Auf der Haut gebratenes Zanderfilet in Mandelbutter mit frischem Blattspinat und Schnittlauchkartoffeln 13,90 €
- Gratinierter Pernod-Fenchel mit Tomaten-Salbeisauce mit Nußkartoffeln und Feldsalat 10,90 €
- Knackige Marktsalate in Joghurtdressing mit gebratenen Hühnerbruststreifen, Kräutercroutons und Weißbrot 11,20 €
- Saftiges Hirschedelgulasch mit Steinpilzen in Wacholdersauce, dazu Preiselbeeren, Mandelbroccoli und Kräuterspätzle 14,90 €
- Schweinebraten in Dunkelbiersauce mit Kartoffelknödel, Speckkrautsalat oder gemischtem Salat 10,90 €

Kinderteller  
von 4,00 bis 6,50 €

Abendmenue  
von 25,00 bis 79,00 €

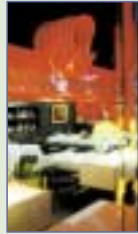
# GASTROTIPPS

## GOURMET

### Tantris

Johann-Fichte-Str. 7,  
M-Schwabing  
Tel.: 361 95 90

Nach Eckart Witzigmann und Heinz Winkler schwingt seit einigen Jahren Hans Haas das Küchenzepter des Gourmet-Klassikers. Zwei Sterne schmücken das Etablissement seit Jahren – zu wenig, wie nicht nur seine Fans betonen.



### Halali

Schönfeldstraße 22  
Tel.: 0 89/28 59 09, Fax: 0 89/28 27 86

Von Ortsansässigen wird das Halali „Forsthaus am Englischen Garten“ genannt. Hier wurden bereits vor der Jahrhundertwende die Gäste mit köstlichen Wildspezialitäten verwöhnt. Neben den saisonalen Wildgerichten stehen delikate Spezialitäten der Internationalen Küche auf der Speisekarte.

### Bogenhauser Hof

Ismaninger Str. 85, Tel.: 985586

Eine französisch beeinflusste und perfekt arbeitende Küche, ein stets aufmerk-



sames und hilfsbereites Servicepersonal und die schöne Lage des Restaurants

inmitten eines prachtvollen Gartens lassen viele Abgeordnete und Geschäftsleute schon einmal den Alltag vergessen und das Geschäftsessen zum Erlebnis werden.

### Königshof

Karlsplatz 25,  
Tel.: 551360

Ein Grand Hotel mit erstklassigem Gourmet-



Restaurant für besondere Anlässe. Die Einrichtung ist klassisch-luxuriös, der Service alter Schule,

einfach perfekt. Die Meister der Löffel zelebrieren die richtige Balance zwischen traditioneller Haute Cuisine und moderner Zubereitung der Köstlichkeiten.

### Lenbach

Ottostraße 6, 80333 München  
Tel.: 0 89 - 54 91 30 0

Ein gastronomisches Gesamtkonzept, das von allem etwas bietet: Sushi-Bar im Entrée, eine große Bar mit der längsten Bartheke Münchens, in der Frühstück und kleine Gerichte angeboten werden, gemütliche Sessel und Sofas auf der Galerie und ein modern-historisch gestyltes Restaurant. Das LENBACH bietet den passenden Rahmen für ein Dinner zu zweit, bis hin zur Get-Together-Party bis zu 1500 Personen im gesamten Haus. Schon seit der Jahrhundertwende stehen die Räume mit Marmor bzw. Mosaik-Par-



## Boettner's Restaurant

Pfisterstraße. 9, Telefon: 089-22 12 10

Die Tradition lebt weiter; nun an einem anderen Platz – nämlich im Orlando Haus am Platzl. Die Gästeliste des Restaurants liest sich wie das

Who is Who; Adelige und Gourmets besuchen und besuchen seit nun über 90 Jahren das Familienunternehmen und lassen sich von erlesenen Speisen und höchster Kochkunst verwöhnen. Die Speisekarte lässt mit ihren klassischen Spezialitäten und einem feinen Angebot an Hummer und Kaviar keine Wünsche offen.



kettböden und originalen Stuckdecken unter Denkmalschutz. Verbunden mit der modernen Architektur von Star-Designer Sir Terence Conran, erleben Sie einen prächtigen visuellen Eindruck, der kaum noch zu verbessern ist.

### SCHUHBECK IN DEN SÜDTIROLER STUBEN

Am Platzl 6 und 8, 80331 München  
Tel.: +49 (89) 21 66 90 - 0

Der Name verpflichtet. SCHUHBECK steht für all den Charme weißblauer Gastlichkeit, SÜDTIROL für eine lebensfrohe kulinarische Region, die schöne Schmankerl und Weine bietet, und STUBEN steht für unsere freundliche bayerische Lebensart.

Die Küche ist und bleibt im Charakter bayerisch, in den Ideen neu, im Stil modern und leicht, in der Zubereitung



hochklassig. Und weil das Gute so nahe liegt, sind Schuhbeck die Bauernente, der Saibling und das Weißkraut aus Bayern nun mal viel lieber als die große weite Welt, die sonst überall aufgekocht wird.

### Käfer-Schenke

Prinzregentenstr. 73, M-Bogenhausen  
Tel.: 416 82 47

In der stilvoll eingerichteten Käfer-Schenke, dem traditionsreichen Restaurant im Münchner Stammhaus, speisen Sie in gemüthlicher und entspannter Atmosphäre. Das Restaurant bietet 134 Gästen Platz. Außergewöhnliche Feste verdienen einen besonderen Rahmen. Die einzigartigen Stuben bieten sich hier insbesondere für festlichen Anlässe an.

### Austernkeller

Stollbergstr. 11  
Tel.: 089/29 87 87 Fax: 089/22 31 66

Seit 25 Jahren konzentriert sich der Austernkeller in dem altherwürdigen

Kellergewölbe auf die Zubereitung von Fischspezialitäten. Die Speisekarte lässt keine Wünsche offen: Flusskrebse, frische Austern, Dorade, Kaisergranatschwänze, Sushi und die separate Kaviarkarte bieten alles, was das Feinschmeckerherz begehrt. Auch saisonbedingte Delikatessen



wie z.B. Stonecrabs finden sich unter den vielen Köstlichkeiten wieder. Der Weinkeller bietet eine atemberaubende Auswahl (Weine auch in 1/2 l Flaschen) und wird von einem eingespielten Team kompetent präsentiert. Der Austernkeller, ein Muss für Fisch- & Seafood-Liebhaber!

**Die "Ente vom Lehel"**  
im **ArabellaSheraton Grand Hotel**  
München, Arabellastr. 6  
Tel.: 92 64-81 10, Di bis Sa ab 18.30 Uhr



Genießen Sie unter der gläsernen Pyramide des Atriums die Kochkünste von Entenchef Hans-Peter

Pinkowski. Der ehemalige Witzigmann-Schüler zelebriert auf der Basis der klassischen französischen Küche eine junge, frische und innovative Cuisine.

## TRADITION

**Weißes Bräuhaus im Tal**  
Tal 7, M-Zentrum, Tel.: 29 98 75

Wohl der einzige Weißbiertempel auf der Welt, der in dieser Form existiert. Stammische werden hier verteidigt und Bedenungen, auch wenn sie noch so grantig sind, verehrt.

**Hofbräukeller**  
Innere Wiener Str. 19, Tel.: 4599250

Ob alteingesessene Stammtischler oder Tourist, alle finden die blauweiße Seligkeit urig. Was hier zählt ist das süffige Bier. Die Speisen dienen nur als Grundlage für die nächste Maß.

**Andechser**  
Weinstr. 7, Tel.: 298481



Direkt am Dom trifft man hier des öfteren die Gourmetköche der

Stadt, die mal wieder eine typisch bayerische Mahlzeit zu sich nehmen möchten. In einem wunderschönen Ambiente unter Freskenmalerei genießt man dazu die weltberühmten Klosterbiere von Andechs.

**Kaisergarten**  
Kaiserstr. 34, Tel.: 34020203

Film- und Fernsehleute schätzen die lässig lockere Atmosphäre des Lokals genauso wie der Normalbürger. Ein riesiges Kolonialwarenregal prägt die gute Stube. Neben der bayerischen Kost werden auch gerne Kreationen mit leichten Einflüssen der italienischen Küche verarbeitet.

**Augustiner Bräu**  
Neuhauser Str. 27,  
Tel.: 23183-257

Bis 1897 wurde hier in dieser ältesten Brauerei Münchens noch Bier gebraut. Heute kann man in verschiedenen Gasträumen, unter anderem einem Muschelsaal, traditionelle bayerische Kost in typisch Altmünchner Atmosphäre genießen.

**Haxnbauer**  
Münzstraße 6, Tel.: 29162100

In dieser Traditionsgaststätte werden die Schweinshaxen über einem offenen Buchenholzfeuer gebraten und in großen herzhaften Portionen serviert.

**Sankt Emmerams**  
St. Emmeram 41  
81925 München-Oberföhring  
Tel.: 953971



Sankt Emmerams zieht ein bunt gemischtes Publikum an. Ob man auf

Geschäftsleute beim Businesslunch trifft oder auf Biker, die ihre Tour entlang der Isar gerne mit einer Rast im Biergarten verknüpfen, Jung und Alt fühlt sich im Emmerams wohl. Übrigens ist die Mühle auch bei den Promis sehr beliebt. Die Küche: Modern interpretierte bayerische Köstlichkeiten mit kulinarischen Ausflügen nach Südtirol und in die Toskana. Natürlich gibt es auch klassische, bayerische Spezialitäten.



**Spatenhaus an der Oper**  
Residenzstr. 12, Fon +49.89. 290 706-0

Das Spatenhaus an der Oper verkörpert bayerische Gastronomie in ihrer gepflegtesten Form. Wunderschön, direkt gegenüber der Bayerischen Staatsoper gelegen, ist es aus Tradition eine Adresse, wo mit großem Aufwand eine feine, bayerisch-bürgerliche Küche gekocht wird. Im Erdgeschoss bestimmen bodenständige Gerichte das Angebot ab dem frühen Vormittag. Liebhaber der schnörkellosen, geradlinigen Küche kommen hier auf ihre Kosten. Die Küchencrew der ersten Etage mit ihren vier Stüberln und dem fantastischen Blick zur Oper spielt ein wenig mehr mit den Produkten. Eine feine Fischküche, Klassiker der bayerischen und österreichischen Küche ergänzen sich zu einem erstklassigen Angebot für jede Vorliebe.

**Bayerischer Hof - Palais Keller**  
Promenadeplatz 2-6  
Tel.: 0 89/2 12 09 90, Fax: 2 12 09 06

Frohsinn und Heiterkeit sind nach 550 Jahren in diesen historischen Keller eingezogen. Schon im Münchner Saalbuch von 1443 wird er als städtischer Salzstadel - errichtet 1406 - an der Ecke des heutigen Promenadeplatzes genannt. Durch den portugiesischen Baumeister Emanuel Josef von Herigoyen wurde das Palais Montgelas in den Jahren 1806 bis 1813 auf das Kellergewölbe des früheren Salzstadels, das sich mit seinen starken Mauern als nicht abbrechbar erwies, gebaut. So wurde der Keller bis zum heutigen Tag erhalten. In diesen geschichtsträchtigen Räumen werden die traditionellen Bayerischen Schmankerl (z. B. Brot und Brez'n aus der hauseigenen Bäckerei), gute Weine und ein gepflegtes Bier vom Faß serviert.

# GASTROTIPPS

## Wirtshaus Zum Straubinger Blumenstr. 5, Tel.: 2323830

Die exotisch einheimischen Zutaten wie Euter, Schweinskopf und Kälberfüße sind zwar schon lange von der Speisekarte verschwunden, aber auf unverfälschte traditionell bayerische Speisen muss man doch nicht verzichten. Und die sind vom Feinsten!

## Mixed

## Spago Neureutherstr. 15, Tel.: 2712406

Der Sizilianer Pippo Culoso weiß, wie er seine Gäste verwöhnen kann. Die hervorragende Pasta schmeckt unter anderem auch Nina Ruge hier ganz besonders.

## Acquarello Mühlbaurstr. 36, Tel.: 4704848

Seine klassisch italienische Küche hat Mario Gamba nun nochmals verfeinert und entzückt die Gäste mit immer wieder neuen Überraschungen und Kochkünsten.

## Hippocampus Mühlbaurstr. 5 (Bogenhausen) Tel.: 47 58 55

Ein In-Italiener, den vor allem das gehobene Bogenhausener Publikum frequentiert, in dem aber Jedermann gerne gesehen ist, der Köstliches alla cucina italiana sucht.

## Dukat Salvatorplatz 1, 80331 München (City) Tel.: (089) 291 96 00

Dukat Restaurant steht für frische mediterran-kontinentale Bistrotküche. Neben einer saisonalen Speisekarte werden auch wechselnde Tagesgerichte angeboten. Im Kaffeehausbereich mit großer Ter-

rasse bieten wird neben einem umfangreichen Getränkeangebot auch hausgemachte französische Patisserie und Imbisse für den kleinen Hunger serviert.

## Romans Romanstr. 1, Tel.: 1689898

Ein Stück Italien, wie es italienischer nicht sein kann. Carlo Rieder schuf mit seiner Location eine Mischung zwischen Ristorante, Bar und Café der besonderen Art. Die Küche kocht marktfrisch und bietet immer wieder ausgefallene Kreationen der italienischen Kochkunst, verfeinert durch internationale Einflüsse.

## Chez Philippe Holzstr. 16, Tel.: 266199

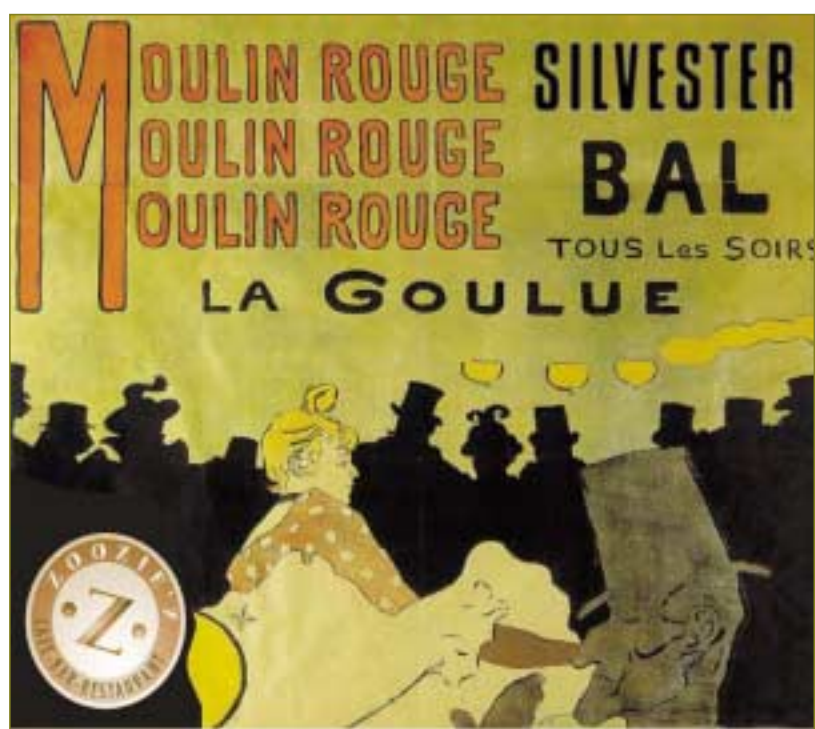
Man spricht von der besten Mousse au Chocolat Münchens und meint den freundlichen Franzosen im Glockenbachviertel. Aber auch die ungekünstelten Bistrotgerichte zergehen bei leiser Chanson- und Opernmusik auf der Zunge.

## Le Faubourg Am Max-Weber-Platz, Tel.: 475533

Kleine Kunstwerke tun sich auf den Tellern der Gäste auf, alles hausgemacht und wie der Chef des Hauses immer wieder betont: "Wohl die frischeste Küche, die es auf der Welt gibt".

## Rüen Thai Kazmaistr. 58, Tel.: 503239

Die Gewürze kommen aus Thailand und der Koch macht auch keinen Versuch, diese in abgeschwächter Form zu verarbeiten. Also – wo scharf draufsteht ist auch scharf drinnen. Vorzügliche Vor- und Hauptspeisen sowie ausgezeichnete Weine.

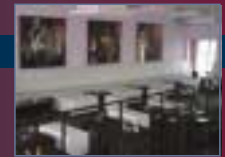


**31.12. 19 Uhr** *Einlass zu den Damen  
nur mit Reservierung  
praltes Essen  
feurige Liebestänze  
Party für alle - Eintritt € 5.-*

**ab 20 Uhr**  
**ab 0:30 Uhr**

**01.01. 11 Uhr** *heisser Brunch*

**089-201 00 59** *Chantal wartet!  
Kartenvorverkauf im Zoozie'z am Baldeplatz*



# Die angesagtesten Location's der Stadt

## Crowns Club Neuturmstraße 5



Direkt an der Maximilianstraße im ehemaligen Far Out gelegen, entstand ein äußerst luxuriöser Club. Die Location wurde aufwendig, mit verschiedenen Bars, einer marokkanischen Ecke und Wasserbett, umgebaut. Die



Tür soll so streng werden wie sie einst im P1 war.

## Loggia Lounge & Club Falkenturmstr. 6, 80331 München Tel.: 089 / 29 27 21

Die Loggia ist eine Kombination aus Lounge und Club mit feinsten italienischer und mediterraner Küche. Die exklusive Location bietet der Münchner Szene eine neue Bühne. Wir befinden uns im Herzen der Innenstadt, nahe der bekannten Einkaufsmeile Maximilianstraße. Der Laden besteht aus einem Erdgeschoss und einem Kellergewölbe. Im Erdgeschoss be-

findet sich eine klassisch eingerichtete Lounge in warmen und cremigfarbigen Tönen. Ebenso besitzen wir einen Restaurantbereich im Wintergarten. Ein roter Teppich führt Sie in den stilvoll eingerichteten Club. Hier befindet sich eine Tanzfläche, weitere Sitzmöglichkeiten und eine große Bar.

Gesamtfassungsvermögen der Loggia beträgt ca. 200-250 Personen. Das auserwählte Publikum begegnet sich hier um zu flürten und zu feiern. Schöne Menschen, hochwertige Drinks und feine Housemusic, sorgen für eine ausgelassene Stimmung und den Start in eine unvergessliche Nacht!

## Nachtwerk Club Landsberger Str. 185, Tel.: 5783800

Die Galerie Bar lässt es zu, die Blicke ganz relaxt über das bunte Treiben schweifen zu lassen. Wem's drinnen zu laut wird, kann in den Außenbereich mit extra Bar flüchten. Der kleine Bruder der großen Hallen Disko Nachtwerk spielt House, 2-Step, Funk, Disco Grooves und Black Beat.

## Palais bar lounge club Arnulfstr. 16-18, 80335 München Tel.: 089-5126295

In den 50er Jahren war das Palais unter dem Deckmantel eines Spielcasinos ein bekannter Treffpunkt der Münchner Unterwelt und mutierte in den späten 70er Jahren unter dem Namen "Palais

München" zu einem Cabarett. Mitte der 80er wurde es zu einem einschlägigen Münchener Etablissement mit namhaften Gästen. Heute ein kleiner aber feiner House-Club - umgestaltet wurde nichts. Der Club reflektiert das puffig-schwülstige, aber edle Ambiente der ehemaligen Szene ohne dabei ordinär und billig zu wirken.

## 4004 VIERTAUSENDVIER Landsberger Str. 169

Am 5. Dezember 2003 öffneten sich zum ersten Male die Türen des größten Party-Areals der Stadt. Über 500.000 Besucher pilgerten in den ersten beiden Jahren in Süddeutschlands größte Discothek und machten das 4004 somit zu einem der angesagtesten Clubs in Süddeutschland. 4 Zonen stehen für die Besucher bereit: Main Hall - 1000qm inclusive 400 qm VIP Bereich; Black Music Club - 2 Etagen mit je 400 qm; Party Area - der Feier-Club auf 600 qm; House Club - 250 qm aber oho.



Postgebäude an der Maximilianstraße im 4. Stock mit großen Fensterfronten und

## 8 Seasons Maximilianstr. 2 8-season.de, Tel.: 089-2429444

Hoch über den Dächern Münchens - Franz Jüttner (Ex-P1), Michael Kern (u.a. Pacha, Reitschule, Nachtkantine, Hit the Sky) und Tom Kriegenherdt (ehemalig stellv. Barchef P1 & Cafe de Paris, London) haben eine besondere Location für ihren Club "aufgegan". Die ehemalige Telekom-Kantine, im

Blick über die Dächer von München, ist der ideale Ort zum Feiern. Jedenfalls für die nächsten 2 Jahre, denn nur solange gilt der Pachtvertrag - 8 seasons eben.

## Atomic Café Neuturmstr. 5 Tel.: 2283052, Di-So. 22.00-4.00 Uhr

Mittlerweile auch in ganz Deutschland bekannt, ist das Atomic nicht mehr aus der Münchner Nightlife- und Clubszene wegzudenken. Ob zum ausgelassenen Feiern oder zum gemütlichen Plausch - in der durchgestylten Clubatmosphäre - im Neo-Sixties-Ambiente mit knuffigen Sofas und Lavalampen - lässt es sich richtig gut feiern.

## Nachtgalerie Arnulfstr. 31c Tel.: 32455595, Fr/Sa. 21.00-4.00 Uhr

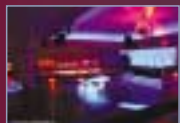
Der Partysound aus den 50ies bis 60ies verführt die Partygemeinde auf 1000 qm mit 4 Bars und verschiedenen Tanzbühnen zum grenzenlosen Tanzen und Feiern. Im angeschlossenen Club laufen R'n'B und gelegentliche Sonderveranstaltungen.

## Max Suite Maximiliansplatz 16, 80333 München Tel.: 089-223252

Aus alt macht neu - Siegel. Mit Giulia - Siegel hat es die MaxSuite geschafft, sich vom verstaubten Image der einstigen In-und-Promi-Discothek Maximilians zu befreien. Besonders das Donnerstagsprogramm ist zu empfehlen. Hier warten gute House DJs wie DJ Soheil, Pufo, DJ Frankie G. oder Damien J. Carter abwechselnd ab 21 Uhr auf.

## Ein Streifzug durch die Nacht

**2rooms**  
Neuhauser Str. 47  
Eingang Herzog-  
Wilhelm Straße  
80331 München



Die ehemaligen Karstorkinos bieten die Kulisse für eine neue Party-Adresse in München. Auf

650 qm Fläche wurde in die Trickkiste gegriffen und stylistisch ein beeindruckendes Ambiente geschaffen. In zwei Räumen bietet sich dem Partyvolk eine Clubkulisse mit ausgeklügelten Lichtinstallationen, mehreren Bars (eine davon oval 360°), Lounges und eine Bühne. Getanzt wird hier auf Mixed Club Sound, Black & R'n'B.

**Skyline**  
Leopoldstr. 82, Tel.: 333131

Junges und junggebliebenes Publikum tanzt, isst und trinkt hoch über den Dächern von München. Die New York gestylte Bar in der gläsernen Kuppel bietet einen atemberaubenden Ausblick über die Leopoldstraße. Das umfangreiche Cocktailangebot und eine gute internationale Küche lassen nach einem heißen Tanz keine Wünsche offen.

**Park Café**  
(Club + Kitchen)  
Sophienstr. 7, Tel.: 598313

Nachronistisches Rokoko-Ambiente, Musik für jede Zielgruppe und eine neu gestylte Café-Bar, mit futuristischen Licht-

und Spiegelementen im großen Barraum und schönen Sitzzecken nebenan, machen diesen Club zum Langzeitrenner der Münchner Night-Life-Szene. Der erste Ableger vom legendären PARK-CAFE ist die Bar NEXT DOOR. Im Szene-Viertel Glockenbach angesiedelt, werden ausgefallene Cocktails und kleine Snacks angeboten. Das PARK-CAFE NEXT DOOR ist für Veranstaltungen unerwartet wandlungsfähig: Modenschauen, Produktneueinführungen, private Geburtstage, Business-After-Work-Parties und vieles mehr, sind realisierbar. Auf den 170 qm haben bis zu 350 Gäste an der langen Bar sowie auf den gemütlichen Sitzbänken und niedrigen Sitzhockern Platz. Die gesamte Einrichtung ist individuell – je nach Art der Veranstaltung – auswechselbar. Geöffnet hat das PARK-CAFE NEXT DOOR Mittwoch und Donnerstag von 19.00 Uhr - 01.00 Uhr, Freitag und Samstag von 19.00 Uhr - 02.00 Uhr.

**P1 Lounge & Club**  
Lounge öffnet  
bereits um 21.00  
Uhr  
Prinzregentenstr. 1  
Tel.: 089-294252

Das P1 ist einer der bekanntesten und erfolgreichsten Clubs Europas. Der Club wurde in Design und Technik einem Facelift unterzogen, ohne jedoch das erfolgreiche Grundkonzept zu verändern. Die Szene feiert auch weiterhin zu angesagtester



kannten DJs wie Tom Novy. Völlig neu im überarbeiteten Konzept in den um ca. 300 qm er-

weiterten Räumlichkeiten im Basement des Haus der Kunst ist der Bereich der Lounge. Gestalterisch ist die Lounge bestimmt durch "Null-Design". "Wir leben von den Menschen, die unsere Gäste sind. Sie kreieren das P1 täglich neu, definieren Stimmung und Atmosphäre.", so Michael Käfer zur Grundidee des Konzeptes, das er und sein langjähriger Weggefährte und Mitgesellschafter Franz Rauch für das P1 Lounge & Club definierten. Schnörkellos, jedoch gespickt mit Feinheiten und Raffinessen, die alle fünf Sinne anregen. Aufwendigste Lichttechnik bestimmt die optische Wahrnehmung. Beim Betreten der Lounge stößt der Gast zuerst auf die weiße Bar, eine Hommage an die Club Legende Alecco, zu dessen Zeiten der Club komplett in Weiß gehalten war. Hier werden den Gästen verschiedene Kaffeespezialitäten angeboten, ein Punkt zum Verweilen und Auftanken. Im Zentrum der Lounge steht die 13 Meter lange Lounge-Bar, an der erstmals im P1 auch klassische Cocktails gemixt werden. Auch die

Auswahl an Spirits und Weinen wurde vergrößert und sehr wertig ergänzt. Durch die einzigartige Lichttechnik ist die Lounge-Bar besonders in Szene gesetzt. Begegnungspunkt zu späterer Stunde ist



Clubmusik, aufgelegt von be-

## ☆ Nightlife ☆

die "pp-Bar" nahe den WCs. Sie ist mit einer Sofa Liegewiese das Bindeglied zwischen Lounge und Club. Für Hungrige bietet die Food-Bar durchgehend eine große Auswahl an Sandwiches, Tramezzini, Bruschetta, Toast, Ciabatta und anderen Snacks. Selbstverständlich darf und soll auch in der Lounge getanzt werden. Ein eigener DJ legt hier auf und schafft so eine angenehme Mischung aus Lounge und Club - zu Beginn chillig und relaxed, zu späterer Stunde dann Club Sound. Erweiterte Öffnungszeiten machen die Lounge zu einer idealen Ergänzung zum Clubbetrieb. So ist die Lounge täglich bereits um 21.00 Uhr geöffnet. Ab 23.00 Uhr öffnet dann der Club seine Pforten. Durch die zusätzlichen Räume fasst das P1 Lounge & Club insgesamt 650 Personen, davon 350 in der Lounge und 300 im Club.

**Reizbar**  
Agnesstr. 54 Schwabing, Tel.: 18 95 65 51

Auf wenigen Kellerquadratmetern ist alles untergebracht, was man sich wünscht: Die gut sortierte Bar produziert alle gängigen Cocktails, gemütliche Sitzzecken mit kleinen Tischen zum gemütlichen Plauschen und freundliches Personal. House-Musik, die im Hintergrund unaufdringlich gespielt wird, bereitet die Gäste auf einen langen Tanzabend vor. Das Publikum ist trendy, aber bodenständig.

**Café Florian - Coccodrillo Bar**  
Hohenzollernstr. 11, Tel.: 336639

In einem aus dem Jahre 1890 stammenden Kellergewölbe wurde einer der längsten Tresen der Stadt installiert. Hier lässt es sich in einer stimmungsvollen Atmosphäre und bei guter Musik entspannt die frisch "geschüttelten" Cocktails genießen. Dienstag und Donnerstag ab 21 Uhr Live Musik.



**Ritzi**

**Maria-Theresia-Str. 2 , Tel.: 4 70 10 10**

Boris Becker, Lodda (Matthäus) und Anhang - alle wissen es; das Ritzi ist einfach nur In. Zum Essen oder einfach auf einen Drink in einer top durchgestylten Location.

**BARFLY**

**Sternstr. 21, Tel.: 089/22 44 91**

Hier bekommen Sie Ihre Cocktails & Drinks in allen Größen serviert. Sei es, dass Sie Ihren Veuve Clicquot aus der Champagnerschale schlürfen wollen oder aus einem Maßkrug – alles ist möglich.

**Tiefenrausch**

**Schellingstr. 91, Maxvorstadt  
Tel.: 27272010**

Abtauchen ins Reich der Tiefe. Blaue Wände, indirekte Beleuchtung und Aquarien lassen Unterwasserfeeling aufkommen. An der Bar gibt's alle gängigen Cocktails zu realistischen Preisen. Ob an der Bar oder noch bequemer in einer der zahlreichen Ecken oder im Separé, das durch eine dunkelblaue Plexiglaswand abgetrennt wird, hier findet jeder sein Eckchen.

**Negroni**

**Innere Wiener Str. 38, (Haidhausen)  
Tel.: 48 95 01 54, tägl. 18.00-1.00 Uhr**

Mit dem "Gastro-Award" ausgezeichnet, glänzt die klassisch eingerichtete Bar durch die Qualität ihrer Cocktails. Die beiden mehrfach preisdekorierten Barchefs Mauro und Michele beraten gerne und erfüllen auch schon einmal einen Wunsch außerhalb der Karte. Ein gut sortierter Humidor, die familiäre Atmosphäre und der nette Service machen den Abend einfach perfekt.

**Papasitos**

**Schraudolphstr. 44  
80799 München, Tel.: 089 - 27 21 346**

Realistisch-mexikanisches Ambiente mit vielen Wandmalereien in gedämpftem Licht. Besonders die in gelblich-roten Pastellfarben getünchten Wände schaffen eine angenehme Atmosphäre, die Stimmung aufkommen lässt. Jeden Dienstag "La Noche De La Chicas" Ladies-Night

**Cortiina Hotel**

**Ledererstraße 8, Tel.: 2422490**

Im eigentlichen Sinne eine Hotelbar wird die Cortina-Bar bei den einheimischen Nachtschwärmern immer öfters zur letzten Anlaufstelle. Am Abend ist die Cortina Bar hipper Treffpunkt mit internationalem Flair. Ausgesuchte Cocktails, eine kleine, aber hochwertige Weinkarte sowie ein feines Barspeisen-Angebot werden präsentiert.

**Lechthaler**

**Wurzerstr. 18, Tel.: 2425777**

"Ernesto" Lechthaler hat sich mit seinen Mixkünstern schon in aller Welt einen Namen gemacht. Das Cocktailangebot ist schier überwältigend und eine feine Zigarre findet man noch dazu.

**Harpers and Queens**

**Sendlinger Str. 46, Tel.: 26949560**

Auf in den ersten Stock zu Cocktails, Zigarren und mehr. Das klassische Ambiente lädt zu einem entspannenden Abend mit Freunden ein. Die Cocktails professionell und groß. Wer den kleinen Hunger verspürt, bekommt auch noch einige Kleinigkeiten zu essen, bevor es zum großen Humidor geht.



**Roma**

**Maximilianstr. 31, Tel.: 227435**

Boris Becker, Senta Berger, Friedrich Dürrenmatt... waren schon vor Ihnen hier und haben im bereits seit 30 Jahren existierenden Roma getrunken und gespeist. Seit der Übernahme von Iris Berben und Ehemann Lewy hat sich einiges geändert, komplett renoviert erstrahlt das Roma in Rot/Schwarz und ist Grand Café, Restaurant und In-Treff gleichermaßen.

**Tobacco**

**Hartmannstr. 8 (Innenstadt)  
Tel.: 22 72 16, Mo-Sa 17.00-3.00 Uhr**

Stilvoll auf einen Drink. Die Bar offeriert ein gediegenes und edles Ambiente, mit dunkler Wandvertäfelung und gedimmtem Licht wird hier Atmosphäre geschaffen. Die Barkeeper, mit Weste, sind aus dem Schumanns altbekannt und bewirten zusammen mit Alex Altmann am Tresen. Die Cocktailkarte weist eine begrenzte Auswahl auf; jedoch wird hier nur allererste Qualität geschüttelt.

## Ein Streifzug durch die Nacht

### Aficionado

Leopoldstr. 25, Tel.: 33089292

Hier vergnügt sich Jung neben Gereift, Promis neben Schönen (wobei das eine das andere nicht ausschließt!). Die erfrischende Mischung aus Bar, Zigarrenclub und Restaurant lassen auch Stars wie, z. B. Bernd Eichinger, gerne mal vorbeischauchen; auf eine gute Zigarre aus Havanna (wir empfehlen "Trinidad", Castros Lieblingszigarre, als der noch durfte).

### Bar München

Maximilianstr. 36, Tel.: 089 / 22 90 90

Stephan Hruby, Gregor Spehr und Constantin Wahl haben aus dem Ex-Schumanns fast das gemacht was es auch schon vorher war - eine edle Full-Service-



Bar. Auch die Einrichtung und Atmosphäre gleicht auffällig und gewollt dem alten bekannten Schumanns. Neben einer großen Auswahl an Weinen und exzellenten Cocktails kann man aus der

Küche des Hauses die unterschiedlichsten Gerüste von Penne Arrabiata über Rinderfilet bis hin zu frischen Austern genießen.

### Schumann's Bar

am Hofgarten, Odeonsplatz 6-7, 80539 München, Tel.: Bar 089 / 22 90 60

Das ehemalige Käfer's am Hofgarten ist Schumann's neues Quartier. Gerüchte, dass zu hohe Mietforderungen auf der Maximilianstraße Charles Schumann zu dem Entschluss, des Umzuges, gedrängt haben stehen im Raum. Aber wie es auch sei, sicherlich eine neue Herausforderung und eine neue Location mit Erfolgsgaran-

tie. Charles "Boss Model" Schumann lässt nach zwanzig erfolgreichen Jahren die Maximilianstraße endgültig hinter sich. Übrigens, im Nebenraum kann man sich schon bei Tageslicht, im Schumann's Rapido, zu einem Snack oder Cafe niederlassen.

### TRADER VIC'S Bar

Bayerischer Hof  
Promenadeplatz 2-6  
Tel.: 0 89 / 2 12 09 95

Ihr Name sagt alles: Wo sonst könnte diese Bar liegen, als im bekannten



Restaurant Trader Vic's. Die Cocktails sind nicht ohne Grund weltberühmt - und das exotische Ambiente ist die perfekte Kulisse für einen unbeschwerten Abend. Wenn Sie möchten, sogar bis 3 Uhr nachts.

### Bayerischer Hof - Night Club

Promenadeplatz 2-6  
80333 München (Innenstadt)  
Tel.: 0 89 / 2 12 09 94, Fax: 2 12 09 06



Ein Night-Club, wie er klassischer nicht sein könnte. Es ertönen anspruchsvolle Jazz-, Funk- und Souklänge in dem dunklen Kellergewölbe des Bayerischen Hofes. Das Publikum ist bunt gemischt und repräsentiert alle Altersklassen zwischen 25 und 60 Jahren. Wo kann man schon die Livekonzerte weltbekannter Jazzgrößen verfolgen, ohne seinen



Lieblingsplatz an der Bar zu verlassen? Platzreservierungen werden empfohlen und 24 Stunden am Tag angenommen.

### Padres

Blumenstr. 43,  
Tel.: 264263

Die exzellente Spirituosenauswahl lässt hier Whiskeyliebhaber und andere Gleichgesinnte in einer klassischen American-Bar bis spät in die Nacht feiern. Beeindruckend ist auch die Zeppelinlampe, die an einem langen Seil über der Bar hin und her pendelt.

### Juleps

Breisacher, Str. 18 (Haidhausen)  
Tel.: 4 48 00 44, tägl. 17.00-1.00 Uhr

Super sind hier nicht nur die Gäste, sondern auch die vielen Cocktails - um es genau zu sagen über 100 verschiedene schmackhaft geschüttelte Leckereien (die man alle mal probieren sollte - nach Möglichkeit nicht aber an einem Abend). Vollkommen ist der Abend mit einem Sitzplatz, den Sie daher unbedingt reservieren sollten!

### Scalar Lounge

Seitzstr. 12, Tel.: 21579636

Klares Design, verchromte Möbel, Fischbecken als Raumteiler, dazu noch mehrere in die Wand eingelassene Aquarien, stoffbespannte Wände und große Lichtflächen lassen das Gefühl entstehen, dass man sich in einer Filmkulisse aus den Sixties befindet. DJs unterhalten die Gäste mit Klängen von Easy Listening bis Soul.

## ☆ Nightlife ☆

### Havanna Club

Herrnstr. 30, Tel.: 291884

Mit über 60 verschiedenen Sorten Rum lädt der Club an die ewig lange Bar mit zwei alten spanischen Buffets ein. Eine höchst professionelle Crew von Barkeepern mixt hier Cocktails für jeden Geschmack.

### ZOOZIE'Z

Wittelsbacherstr. 15, 80469 München  
Tel.: 089 - 201 00 59, Fax: 202 18 86

Das Zoozie'z gilt als Stadteiltreff in der Isarvorstadt und im Glockenbachviertel für Jung und Alt und bietet 120 Sitzplätze im Innern und 120 Sitzplätze auf der berühmten Sonnenterrasse.

Genießen Sie von 9.00 - 3.00 Uhr alle kulinarischen Facetten von Frühstück über Mittagstisch bis hin zum Abendessen in einer ungezwungenen Atmosphäre. Ganz wenige Betriebe haben solch eine lange und schillernde Tradition. Das "neue" Zoozie'z will keine Partyhochburg sein und auch nicht auf der Clubwelle mitschwimmen. Es setzt vielmehr auf das Wohlbefinden der Gäste, und dass alle gerne wiederkommen.



Genießen Sie von 9.00 - 3.00 Uhr alle kulinarischen Facetten von Frühstück über Mittagstisch bis hin zum Abendessen in einer ungezwungenen Atmosphäre. Ganz wenige Betriebe haben solch eine lange und schillernde Tradition. Das "neue" Zoozie'z will keine Partyhochburg sein und auch nicht auf der Clubwelle mitschwimmen. Es setzt vielmehr auf das Wohlbefinden der Gäste, und dass alle gerne wiederkommen.

### Pacific Times

Baaderstr. 28, Tel.: 20 23 94 70  
So-Do 17.00-1.00, Fr/Sa 17.00-3.00 Uhr

Zur "Bar des Jahres" wurde das Pacific Times 1999 vom Playboy gekürt. Der Grund: Die Drinks sind erstklassig, die Zigarren vom Allerfeinsten und die Küche bietet

## Ein Streifzug durch die Nacht



raffinierte, internationale Gerichte. Die relaxten Korbstühle laden zu gemütlichen und ausgelassenen Abenden ein. Der hauseigene Park-Service rundet das Angebot ab.

### Optimolgelände und Kulturfabrik

In zentraler Stadtlage gleich hinterm Ostbahnhof erstreckt sich ein Partyareal der besonderen Art:

Auf der ca 15000 qm großen Fläche befinden sich mittlerweile 13 Diskotheken/Clubs, 1 Speisegaststätte, das Spiegelzelt und einige Imbissbuden.



Gleich nebenan in der Rosenheimerstraße ist die Georg-Elser-Halle und das Babylon beheimatet. Durch die ansprechende Mischung aus verschiedenen Stilrichtungen im Bezug auf Ausstattung der einzelnen Clubs/Diskotheken und der verschiedenen Einzelprogramme ist an 365 Tagen im Jahr für jede Alters- und Interessengruppe ein attraktives Kultur- und Freizeitgelände für München und Umgebung entstanden. Hier haben sich zahlreiche Clubs etabliert und die neue Ära der brandneuen Kulturfabrik wurde eröffnet. Clubs, Gewerbetreibende und Künstler prägen hier gleichermaßen ein buntes Bild.